Genie®
A TEREX COMPANY

Manuel de l'opérateur

Plage de numéros de série

GTH-644 après GTH0610-14000

GTH-844 après GTH0810-14000

avec
consignes
d'entretien

Second Edition
First Printing
Part No. T109021FR

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Genie Industries.

Table des matières

	Page
Introduction	1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde	3
Sécurité générale	5
Sécurité de la zone de travail	11
Légende	16
Commandes	17
Inspections	20
Instructions d'utilisation	34
Instructions de transport	42
Entretien	43
Caractéristiques techniques	46

Comment nous contacter :

Site Internet : www.genielift.com
Adresse électronique : awp.techpub@terex.com

Copyright © 2010 par Genie Industries

Deuxième édition : première impression, août 2010

« Genie » est une marque déposée de Genie Industries aux États-Unis et dans de nombreux autres pays. « GTH » est une marque de Genie Industries.

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Introduction

Propriétaires, utilisateurs et opérateurs :

Genie se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Chaque utilisateur et opérateur de l'équipement contribue selon nous énormément à la sécurité s'il s'efforce de :

1 **Respecter** les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur.

2 **Lire, comprendre et respecter** les instructions spécifiées dans ce manuel et dans tout autre manuel fourni avec cette machine.

3 **Faire preuve de prudence dans toutes activités professionnelles** et de bon sens.

4 **Demeurer alerte** et ne pas être sous l'influence de l'alcool, de la drogue ou de médicaments qui peuvent affecter la vue, l'ouïe, les réactions ou le jugement.

5 **Ne laisser que des opérateurs formés/ certifiés** utiliser la machine, sous la direction de superviseurs avisés et qualifiés.

Si vous pensez que certains points de ce manuel ne sont pas clairs ou que d'autres points devraient être ajoutés, veuillez nous contacter.

Site Internet : www.genielift.com

Adresse électronique : awp.techpub@terex.com



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine).

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Normes

De nombreux aspects des procédures de test et d'utilisation des chariots à fourches tous terrains sont abordés dans les normes publiées par l'institut de normalisation American National Standards Institute (ANSI) et par l'organisme d'élaboration de normes Industrial Truck Standards Development Foundation (ITSDF). Ces normes sont mises à jour et complétées régulièrement. Génie recommande d'obtenir les normes suivantes et de s'y reporter.

ANSI/ITSDF B56.6 : chariots à fourches tous terrains

Cette norme peut être téléchargée à partir du site Web www.ITSDF.org

ITSDF
1750 K Street NW
Site 460
Washington DC 20006 États-Unis

Usage prévu

Un chariot à fourches tous terrains à portée variable se définit comme un chariot à roues avec une flèche pivotante, pouvant être équipé de divers accessoires de fixation pour le ramassage, le transport et la dépose de charges conformes aux tableaux des capacités de charge établis.

Classification des situations dangereuses

Genie utilise des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit l'utilisateur de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER
Rouge

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT
Orange

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION
Jaune

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS
Bleu

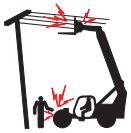
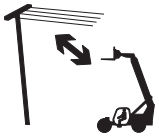
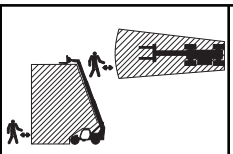
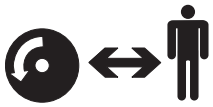
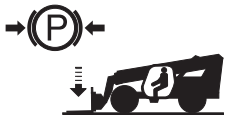
Indique la présence d'une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d'endommager le matériau des autocollants de sécurité.

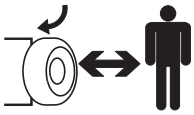
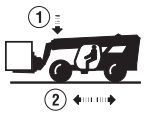
Définition des symboles et illustrations de mise en garde

Description des illustrations de mise en garde

 Risque d'électrocution	 Maintenir la distance requise	 Risque de chute d'objets	 Pas de personnel sous la charge	 Risque de chute
 Passagers interdits	 Risque d'écrasement	 Travailler à partir du poste de l'opérateur.	 Risque de blessures corporelles	 Toujours porter la ceinture de sécurité.
 Risque de brûlures	 Utiliser un morceau de carton pour déceler les fuites.	 Risque de renversement	 Lire le manuel de l'opérateur.	 Risque d'écrasement
 Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	 Risque d'écrasement	 Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	 Risque d'écrasement	 Abaisser les fourches. Serrer le frein de stationnement.
 Risque de brûlures	 Laisser refroidir le système.	 Risque de renversement	 Fonction d'oscillation	 Risque d'explosion/ de brûlures
 Défense de fumer. Flammes nues interdites.	 Risque de brûlures	 Laisser refroidir les surfaces.	 Risque d'écrasement	 Soutenir la flèche lors de toute opération d'entretien.

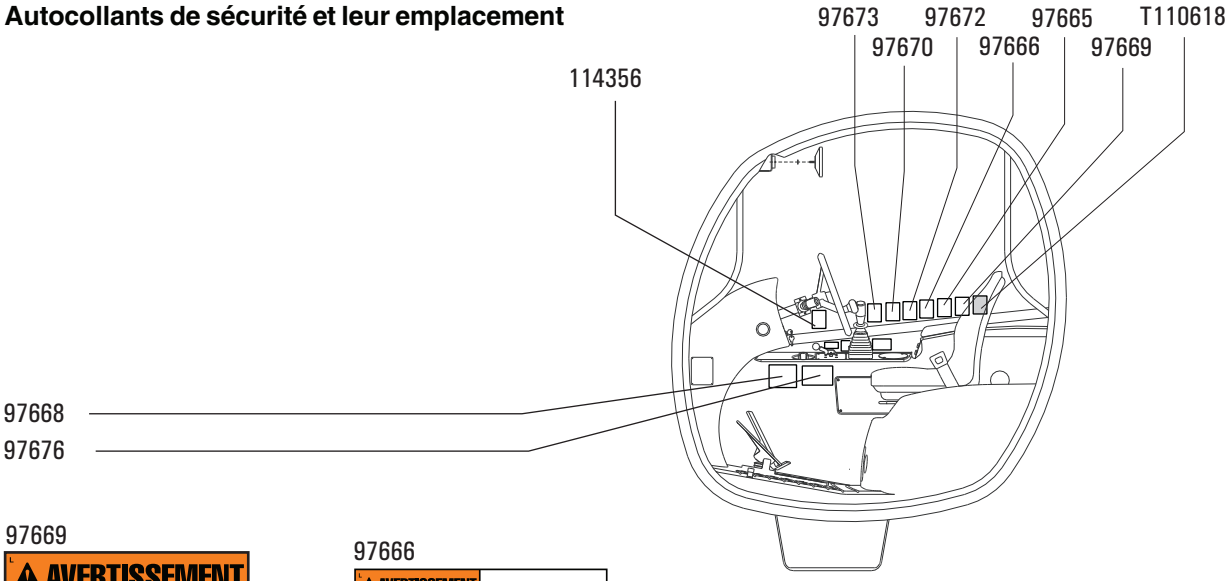
Définition des symboles et illustrations de mise en garde

Description des illustrations de mise en garde

 Risque d’écrasement	 Se tenir à l’écart des pièces mobiles.	 Risque de renversement	 Ne pas trop élever la charge.	

Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement



97669

AVERTISSEMENT

Risque de chute d'objets
La chute d'objets peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser la machine si des personnes sont sous la flèche relevée ou à proximité de la flèche relevée, que la flèche soit chargée ou déchargée.

97669FR E

97666

AVERTISSEMENT

Toute utilisation ou tout entretien incorrect(e) risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Lire et comprendre les manuels de l'opérateur et tous les autocollants de sécurité avant d'utiliser la machine ou de procéder à son entretien.

Si les informations des manuels ne sont pas claires, consulter son superviseur, le propriétaire ou le fabricant.

97666FR C

97673

DANGER

Risque de chute
La présence de personnel sur cette machine peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais équiper la machine d'une nacelle de personnel ni autoriser le personnel à s'asseoir sur la fixation.

97673FR C

97672

DANGER

Risque d'écrasement
Ne pas travailler sur cette machine à partir du poste de l'opérateur peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les passagers sont interdits sur cette machine ou sur toute fixation.

97672FR C

97665

AVERTISSEMENT

Risques de blessures corporelles
Le non-port de la ceinture de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Cette machine est équipée d'un système de protection ROPS (Roll Over Protection System).

Toujours régler son siège et attacher sa ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

97665FR C

97668

AVERTISSEMENT

Risque de renversement
Le renversement du chariot à fourches peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais dépasser la capacité publiée ou étendre la charge au-delà de la gamme du tableau des capacités de charge.

Ne jamais abaisser la charge maximum avant de rétracter la flèche.

Ne pas utiliser la machine sur des terrains ou dans des zones susceptibles de provoquer le renversement de la machine.

Toujours mettre la machine à niveau à l'aide de la commande d'oscillation avant de relever la flèche au-dessus de l'horizontale.

Lors de la conduite, maintenir la flèche à l'horizontale ou en dessous de l'horizontale et la maintenir près du sol.

97668FR B

97676

DANGER

Risque d'électrocution
Tout contact avec des lignes électriques sous tension risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toujours prendre contact avec le propriétaire des lignes électriques. Mettre les lignes électriques hors tension, ou déplacer ou isoler les lignes électriques avant d'utiliser la machine.

Maintenir la distance requise.

Tension des lignes électriques	Distance requise
0 à 50KV	3,03 m
50 à 200KV	4,60 m
200 à 350KV	6,10 m
350 à 500KV	7,62 m
500 à 750KV	10,67 m
750 à 1 000KV	13,72 m

97676FR C

T110618

AVERTISSEMENT

Risque de renversement
L'utilisation incorrecte de la commande d'oscillation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais utiliser la commande d'oscillation lorsque la flèche est au-dessus de la position horizontale.

Ne pas utiliser la commande d'oscillation pour positionner une charge élevée.

Lire et comprendre les manuels de l'opérateur et tous les autocollants de sécurité avant d'utiliser la machine ou de procéder à son entretien.

T110618FR A

114356

AVERTISSEMENT

Risque de renversement
L'utilisation de cette machine sans tableau des capacités de charge peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais utiliser la machine si le tableau des capacités de charge est manquant.

114356FR B

97670

DANGER

Risque d'écrasement
Le déplacement d'une machine sans surveillance peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

97670FR C

Serrer le frein de stationnement et abaisser le chariot ou la fixation jusqu'au sol avant de quitter la machine.

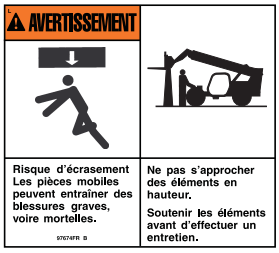
Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement

97673



97674



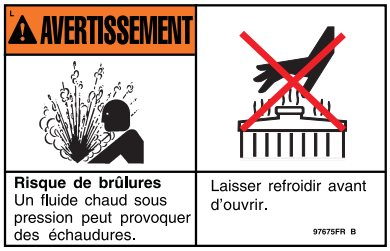
114374



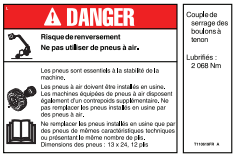
28162



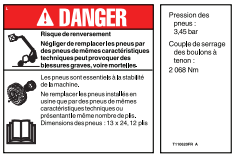
97675

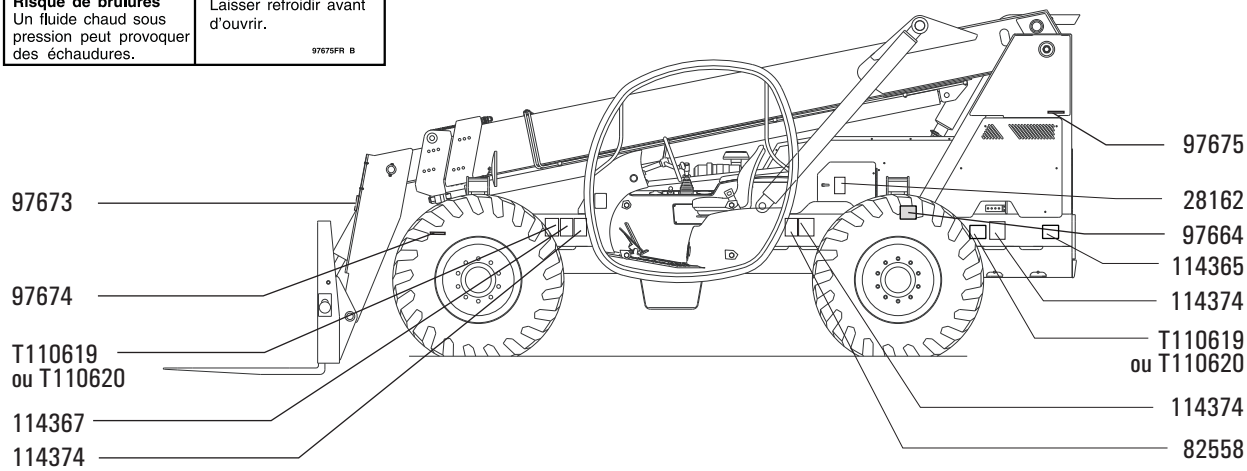


T110619

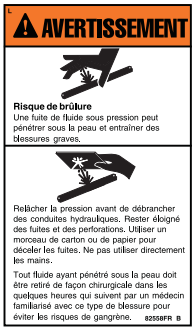


T110620

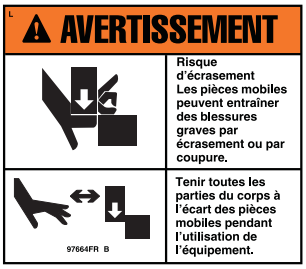




82558



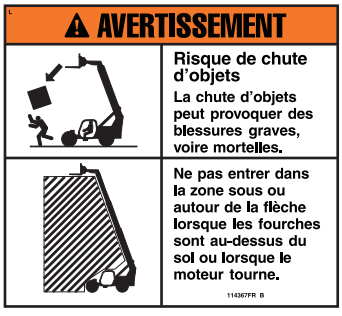
97664



114365



114367



Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement

82558



114374



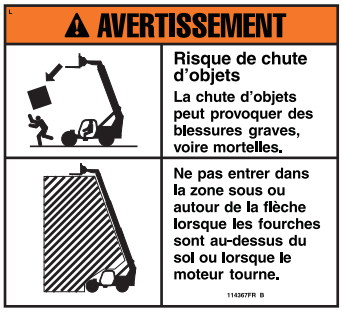
114365



28175



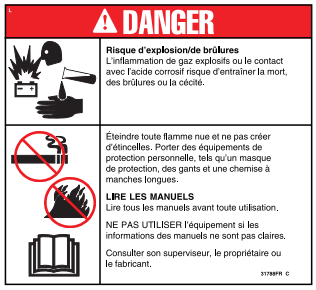
114367



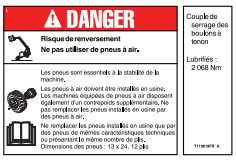
28162



31788



T110619



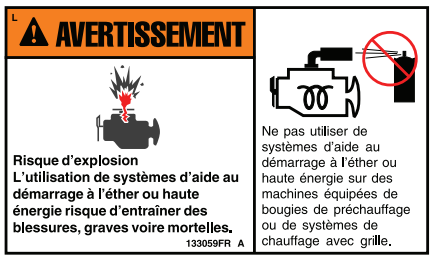
97667



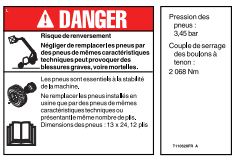
97664

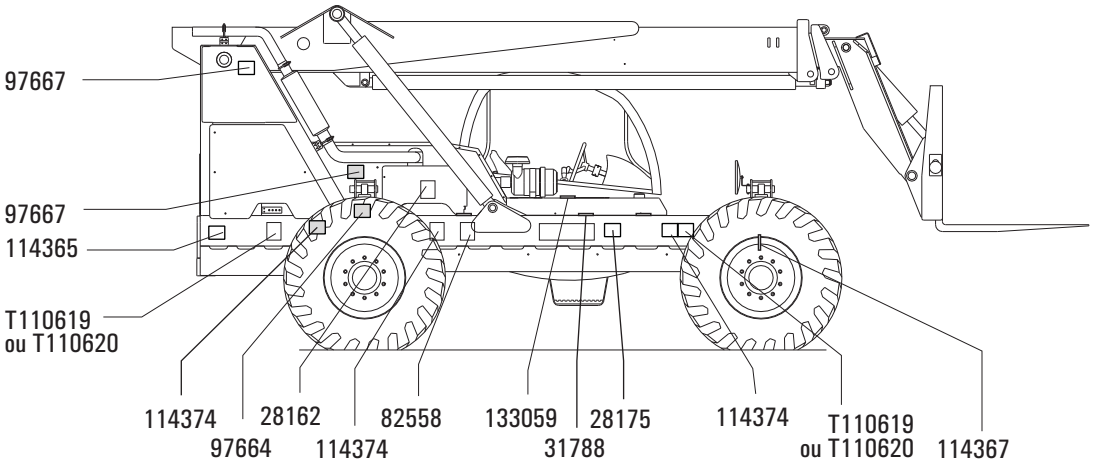


133059



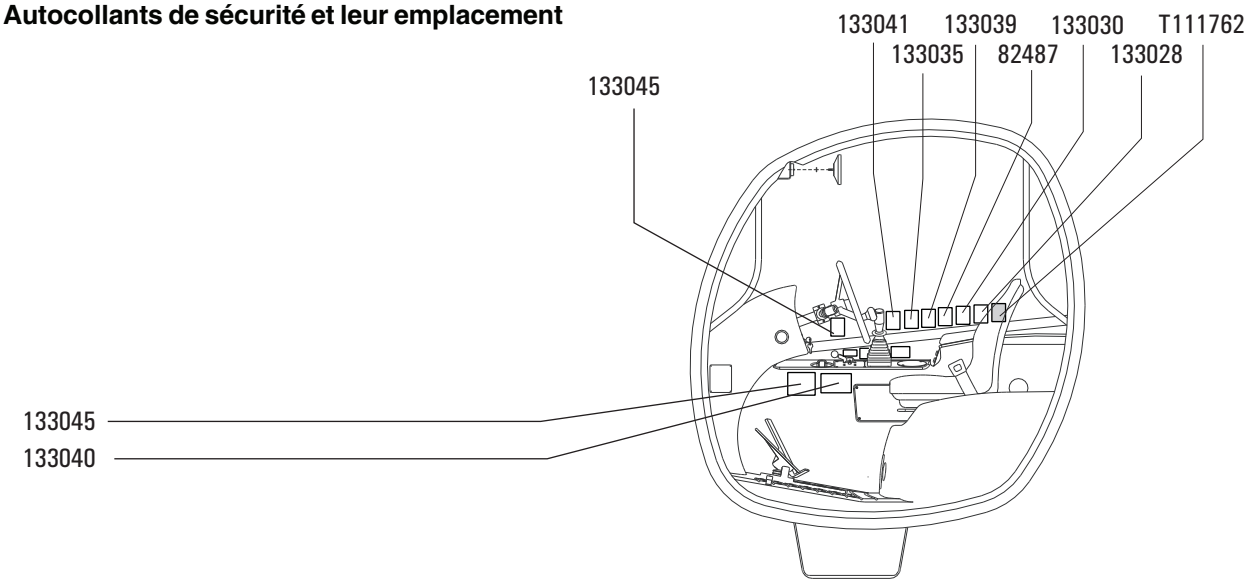
T110620





Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement



T111762



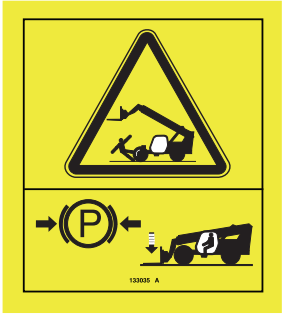
133045



133041



133035



133028



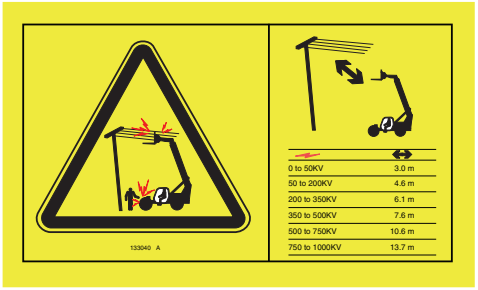
133039



133030



133040



82487



Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement

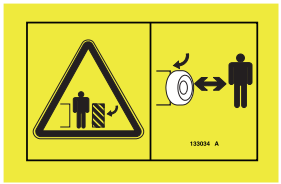
133041



133038



133034



133031

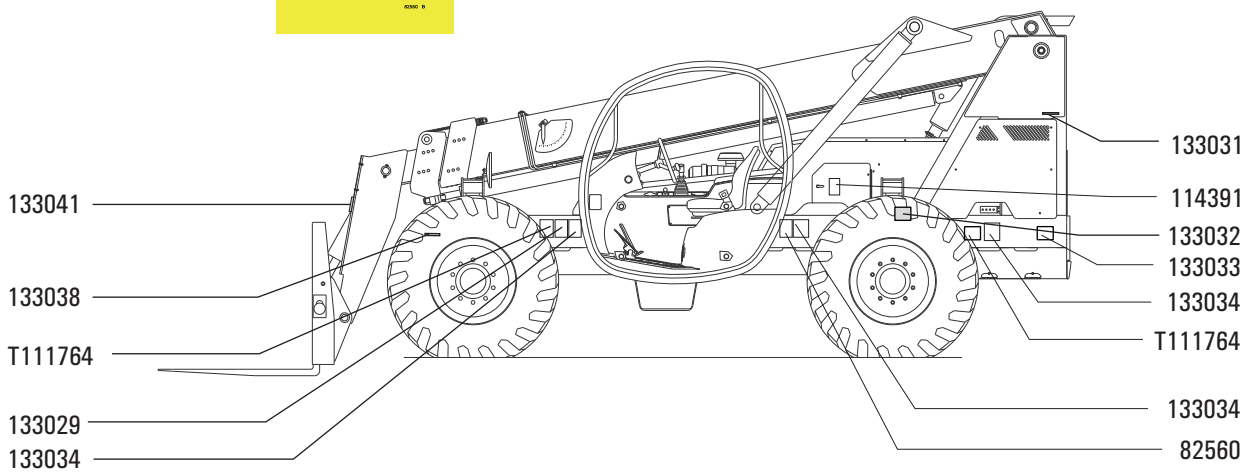


82560



114391

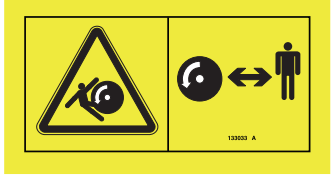




133032



133033



133029



82560



T111764



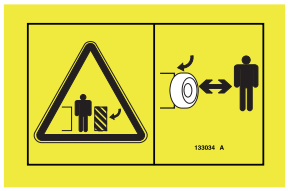
Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement

133031



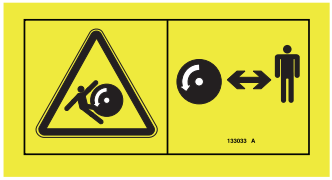
133034



82560



133033



133029



82481



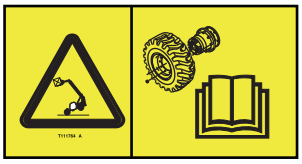
82473



133032

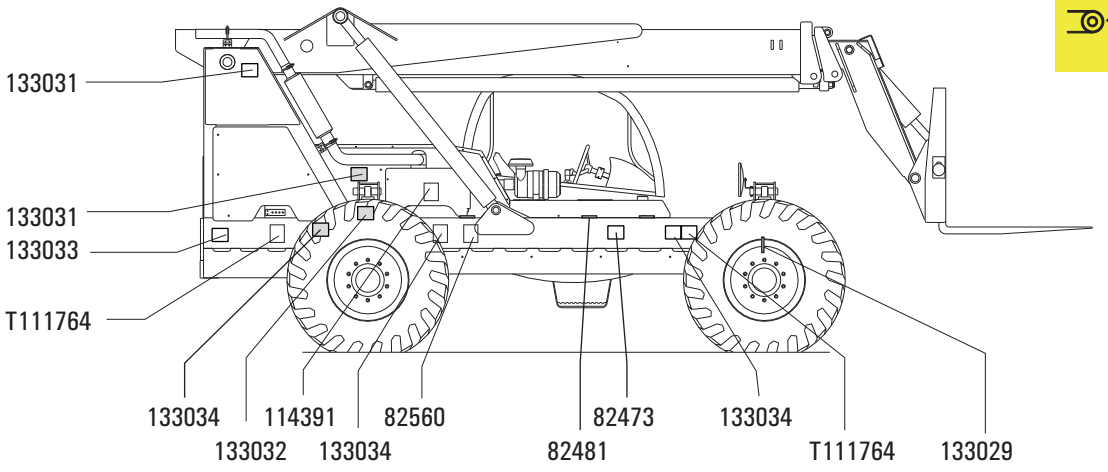


T111764



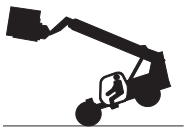
114391





Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de renversement

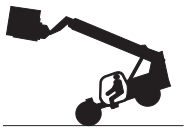


À l'aide du tableau des capacités de charge, s'assurer que la charge est conforme à la capacité nominale de la machine. Ne pas dépasser la capacité de charge nominale.

Ne pas lever la charge sans s'être assuré que le sol est suffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine.

Ne pas abaisser de charge sans avoir rétracté la flèche au préalable.

Ne pas utiliser la machine si le tableau des capacités de charge est manquant.



Ne pas dépasser la capacité nominale de chaque configuration.

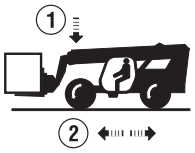
Ne pas relever la flèche si la machine n'est pas à niveau. Le témoin du niveau de la machine doit indiquer zéro degré.

Ne pas mettre la machine à niveau à l'aide de la commande d'oscillation de la structure à moins que l'indicateur d'angle de la flèche indique zéro degré ou moins.



Ne pas utiliser la commande d'oscillation pour positionner une charge élevée.

Ne pas lever une charge puis conduire pour la positionner.



Lors de la conduite, maintenir la flèche à l'horizontale ou en dessous de l'horizontale et la maintenir près du sol.

Ne pas appuyer sur le bouton de désactivation hydraulique lors du déplacement. Cela entraîne une perte immédiate de puissance hydraulique et le serrage soudain du frein de stationnement.

Faire fonctionner la machine à des vitesses permettant de contrôler la charge. Démarrer et arrêter les mouvements sans à-coups.



Ne pas soulever une charge si celle-ci n'est pas correctement positionnée ou calée sur les fourches ou toute autre fixation approuvée.

Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition du chariot ou de la charge. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.

Faire preuve d'une extrême prudence et rouler lentement en conduisant la machine en position de déplacement sur un terrain irrégulier, des débris, des surfaces meubles ou glissantes ou près de trous et de dévers.

Ne pas modifier, ni désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas remplacer d'élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément dont le poids ou les caractéristiques techniques sont différents.

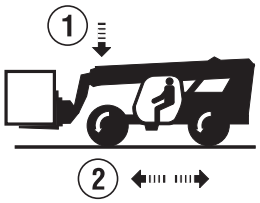
Ne pas remplacer les pneus installés en usine par des pneus de caractéristiques techniques différentes ou présentant un nombre de plis différent.

Ne pas remplacer les pneus lestés installés en usine par des pneus à air. Le poids des roues est un élément essentiel de stabilité.

Les pneus à air doivent être installés en usine. Les machines équipées de pneus à air disposent également d'un contrepoids supplémentaire. Ne pas remplacer les pneus standard installés en usine par des pneus à air.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Déplacement sur une pente



Lors de la conduite, maintenir la flèche à l'horizontale ou en dessous de l'horizontale et la maintenir près du sol.

Lorsque la machine est chargée, toujours voyager avec la charge dans le sens de la montée. Lorsque la machine est déchargée, voyager avec les fourches ou la fixation dans le sens de la descente.

Sur terrain escarpé, conduire uniquement pour monter ou descendre la pente, et toujours garder la machine en prise. Ne pas conduire en travers de la pente lorsque la machine monte ou descend la pente.

Adapter la trajectoire et la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la traction, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de présenter un risque. Ne jamais conduire la machine si la flèche et l'équipement ne sont pas en position de déplacement appropriée.

Le renversement de la machine pendant le fonctionnement dynamique de la machine est déterminé par un grand nombre de facteurs à prendre en considération. Ces facteurs incluent l'état, la stabilité et l'inclinaison du sol/de la chaussée, ainsi que l'équipement de la machine, les compétences de l'opérateur, la position de la charge, le gonflage des pneus, la vitesse de la machine, etc.

Par ailleurs, le renversement de la machine dépend en grande partie des manœuvres effectuées par l'opérateur telles que la vitesse et l'utilisation sans à-coups de la machine, ainsi que la position de la fixation et sa charge.

Les pentes des routes et des chantiers varient fréquemment d'un lieu à l'autre, pouvant être dures ou meubles, et évoluent en fonction des activités de construction et des conditions météorologiques.

Les opérateurs doivent être correctement formés, et mettre à profit leur capacité de jugement et leur expérience afin de prendre les précautions nécessaires pour éviter un renversement.

Les opérateurs doivent évaluer les variables du site de travail et éviter de dépasser les capacités de la machine (ou de l'opérateur) en fonction du terrain et des conditions d'utilisation.

⚠ Risques de chute



Toujours porter la ceinture de sécurité pour utiliser la machine.

Toujours rester complètement à l'intérieur de la cabine pour utiliser la machine.

Se placer face à la machine pour entrer et sortir de la cabine, utiliser les marches et les mains courantes à disposition et toujours maintenir un contact en trois points.



Ne jamais se servir du volant ou de toute autre commande comme d'une main courante.

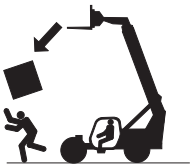
Ne pas autoriser de passager sur la machine ou sur les fourches.



Ne pas transporter ou soulever du personnel avec cette machine.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de collision



Tenir les personnes, l'équipement et le matériel à l'écart de la zone de travail. Ne pas utiliser la machine si des personnes sont sous la flèche relevée ou à proximité de la flèche relevée, que la flèche soit chargée ou déchargée.

Ne pas mettre la transmission en prise si le frein de stationnement n'est pas serré.

Ne pas conduire la machine si la visibilité est réduite.

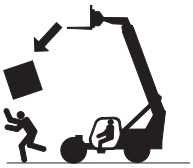
Ne pas relever la flèche si le frein de stationnement n'est pas serré.

Ne pas utiliser une machine dont l'alarme de secours est défectueuse.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

Ne pas utiliser le bouton de désactivation hydraulique une fois le moteur démarré.

⚠ Risques de chute d'objets

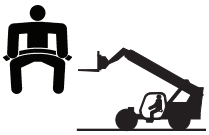


Faire fonctionner la machine à des vitesses permettant de contrôler la charge. Démarrer et arrêter les mouvements sans à-coups.

Tenir les personnes, l'équipement et le matériel à l'écart de la zone de travail. Ne pas utiliser la machine si des personnes sont sous la flèche relevée ou à proximité de la flèche relevée, que la flèche soit chargée ou déchargée.

Ne pas appuyer sur le bouton de désactivation hydraulique lors du déplacement. Cela entraîne une perte immédiate de puissance hydraulique et le serrage soudain du frein de stationnement.

⚠ Risque de blessures corporelles







Toujours régler son siège et attacher sa ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile du circuit hydraulique ou pneumatique. Une fuite de fluide sous pression peut traverser la peau et entraîner des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques. Rester éloigné des fuites et des perforations. Utiliser un morceau de carton ou de papier pour déceler les fuites. Ne pas utiliser directement les mains.

Tout fluide ayant traversé la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les heures qui suivent par un médecin familiarisé avec ce type de blessure pour éviter les risques de gangrène.

Sécurité de la zone de travail

Toujours utiliser la machine dans un endroit bien ventilé pour éviter toute intoxication au monoxyde de carbone.

Tout contact inapproprié avec des éléments situés sous un capot peut causer des blessures graves. Seul du personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.

⚠ Risques avec une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Effectuer un contrôle approfondi de la machine avant sa mise en route et tester toutes les fonctions avant chaque journée de travail. Signaler et mettre immédiatement hors service toute machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été complètement effectué, comme indiqué dans ce manuel et le manuel d'entretien Genie correspondant.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur et de sécurité sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la cabine.

Ne pas tenter de démarrer la machine en la remorquant ou en la poussant.

Ne pas tenter d'utiliser les fourches ou les fixations pour dégager les charges coincées ou gelées en faisant levier.

⚠ Risques de brûlures



Laisser refroidir les surfaces chaudes avant de les toucher ou d'effectuer leur entretien.

⚠ Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de batterie ou de chargeur de plus de 12V pour démarrer le moteur à l'aide de câbles volants.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Ne pas braquer les pneus avant sur une chaussée sèche si le verrouillage du différentiel des essieux est activé.

Ne pas verrouiller le différentiel des essieux lorsque la machine est déplacée.

⚠ Risques d'explosion et d'incendie



Ne pas démarrer le moteur si l'on détecte une odeur ou une trace d'essence, de diesel ou d'autres substances explosives.

Ne pas faire le plein avec le moteur en marche.

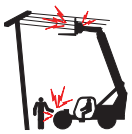
Faire le plein et charger les batteries uniquement dans un endroit aéré et bien ventilé, à l'écart de toute étincelle, flamme ou cigarette.

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.

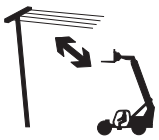
Ne pas vaporiser d'éther dans des moteurs équipés de bougies de préchauffage ou de systèmes de chauffage avec grille d'admission d'air.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'électrocution



Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes électriques. Se reporter au tableau suivant pour connaître la distance requise.



Tension des lignes	Distance requise
0 à 50KV	3,0 m
50 à 200KV	4,6 m
200 à 350KV	6,1 m
350 à 500KV	7,6 m
500 à 750KV	10,6 m
750 à 1 000KV	13,7 m

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Toujours prendre contact avec le propriétaire des lignes électriques. Mettre les lignes électriques hors tension, ou déplacer ou isoler les lignes électriques avant d'utiliser la machine.

⚠ Batteries

Risques de brûlures

Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.

Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Risques d'explosion

Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ou fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

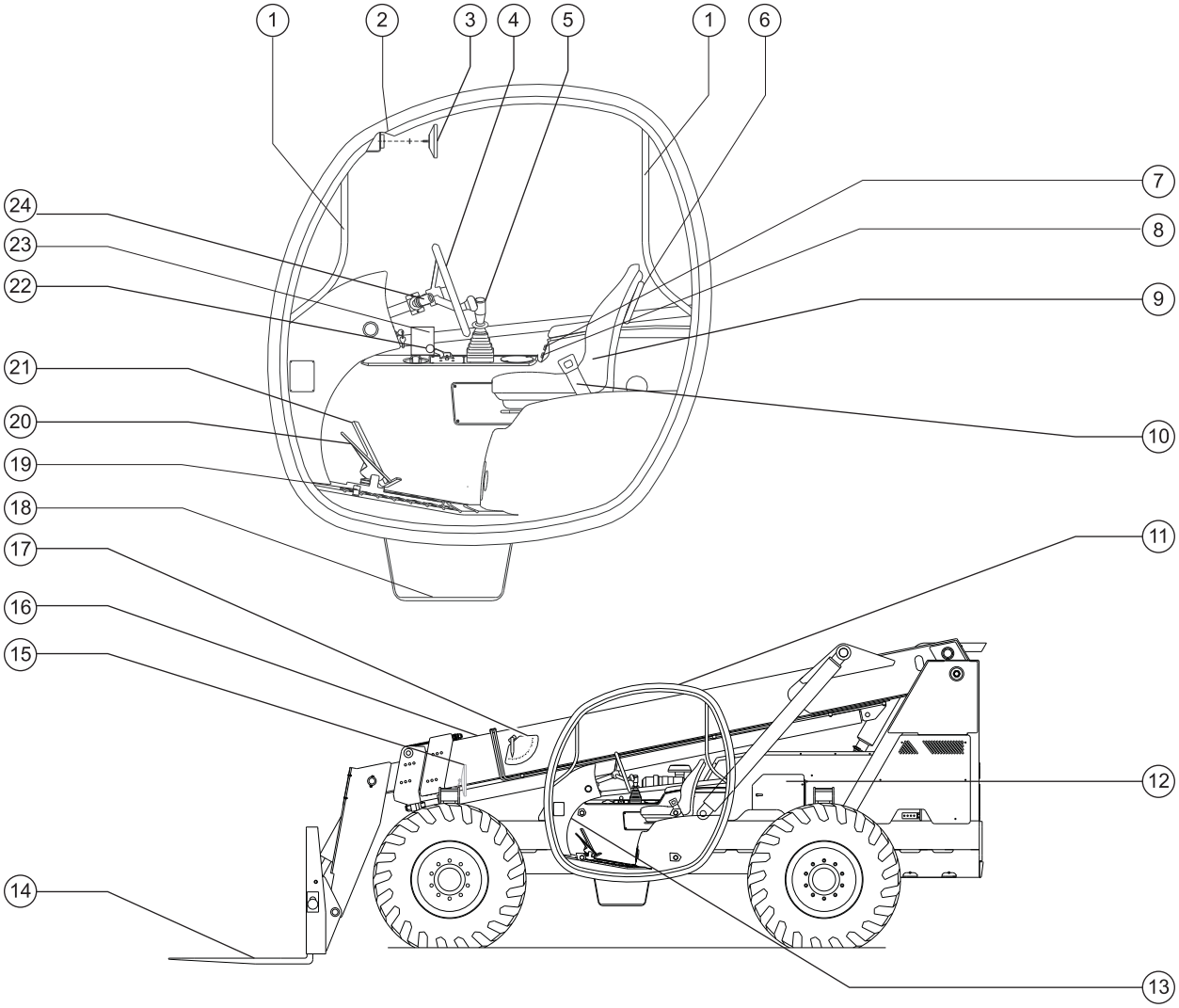
Risques d'électrocution

Éviter tout contact avec les bornes électriques.

Responsabilités de l'employeur

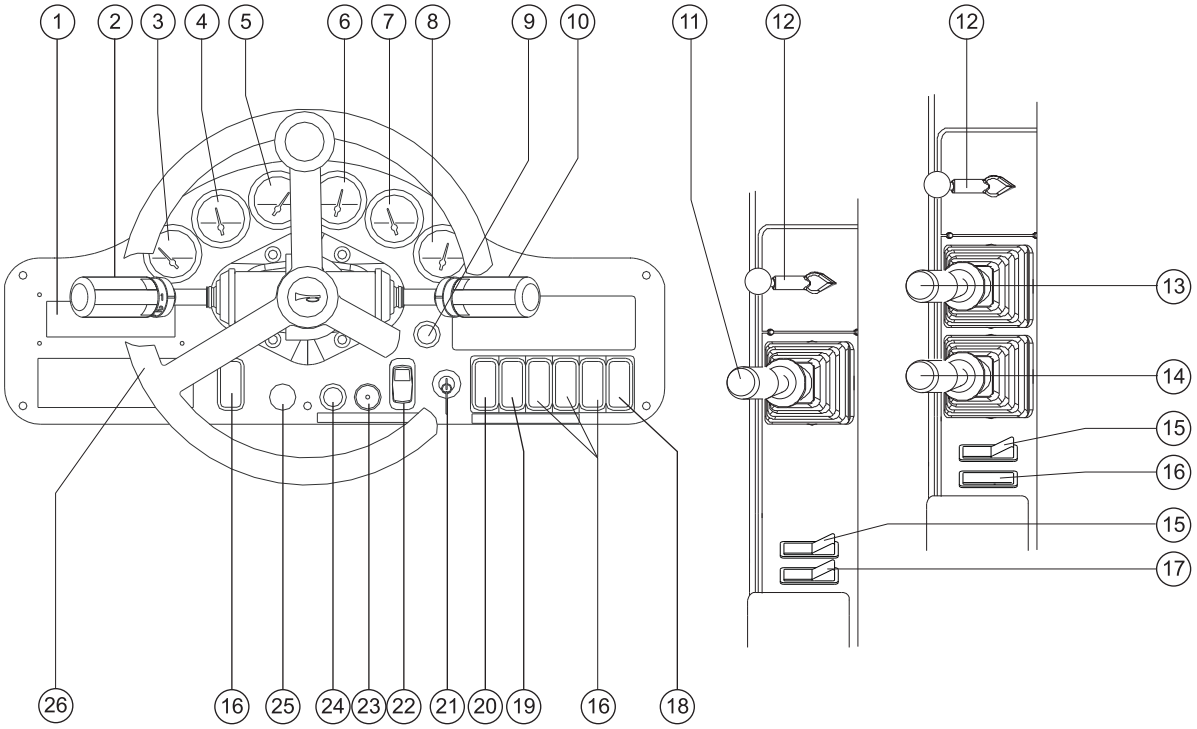
Il appartient aux employeurs d'offrir un environnement de travail sûr et de se conformer aux réglementations officielles locales et nationales en vigueur.

Légende



1 Poignée
2 Indicateur de niveau de la machine
3 Rétroviseur intérieur
4 Volant
5 Manette de contrôle
6 Coffret du manuel de l'opérateur
7 Interrupteur de commande d'oscillation
8 Interrupteur hydraulique auxiliaire
9 Siège
10 Ceinture de sécurité
11 Cabine
12 Moteur (sous le couvercle)
13 Panneau des fusibles
14 Fourche
15 Rétroviseur extérieur (sur le côté opposé de la machine)
16 Flèche
17 Indicateur d'angle de la flèche
18 Marche
19 Interrupteur de verrouillage du différentiel
20 Pédale de frein de service
21 Pédale d'accélérateur
22 Sélecteur de direction
23 Tableaux des capacités de charge
24 Levier de commande de la transmission

Commandes



1 Commandes de chauffage

2 Levier de commande de la transmission

3 Indicateur de niveau de carburant

4 Indicateur de température de l'eau du moteur

5 Manomètre d'huile moteur

6 Indicateur de température de l'huile de transmission

7 Manomètre d'huile de transmission

8 Voltmètre

9 Interrupteur de l'essuie-glace/du lave-glace du pare-brise

10 Levier des feux de détresse et des clignotants (le cas échéant)

11 Manette de contrôle avec interrupteur au pouce (option de manette de contrôle unique)

12 Sélecteur de direction

13 Manette de contrôle de la flèche (option de deux manettes de contrôle)

14 Manette de contrôle d'inclinaison et d'oscillation (option de deux manettes de contrôle)

15 Interrupteur hydraulique auxiliaire

16 Inutilisé

17 Interrupteur de commande d'oscillation (option de manette de contrôle unique)

18 Bouton des bougies de préchauffage (le cas échéant)

19 Interrupteur des feux (le cas échéant)

20 Interrupteur des projecteurs (le cas échéant)

21 Interrupteur d'allumage

22 Interrupteur de frein de stationnement

23 Témoin de faible pression des freins

24 Bouton de désactivation hydraulique

25 Bouton d'aide au démarrage à l'éther (le cas échéant)

26 Volant

Commandes

1 Commandes de chauffage

2 Levier de commande de la transmission

Déplacer le levier de commande de la transmission vers soi puis vers le haut pour la marche avant. Déplacer le levier vers soi puis vers le bas pour la marche arrière. Déplacer le levier vers le centre pour le point mort. Tourner le levier vers la droite pour passer à la vitesse inférieure. Tourner le levier vers la gauche pour passer à la vitesse supérieure.

Si la flèche est relevée au-dessus de 60°, la transmission passe au point mort et la fonction d'oscillation de la structure ne s'active pas.

3 Indicateur de niveau de carburant

4 Indicateur de température de l'eau du moteur

5 Manomètre d'huile moteur

6 Indicateur de température de l'huile de transmission

7 Manomètre d'huile de transmission

8 Voltmètre

9 Interrupteur de l'essuie-glace/du lave-glace du pare-brise

Tourner l'interrupteur d'un cran vers la droite pour le fonctionnement à faible vitesse de l'essuie-glace. Tourner l'interrupteur de deux crans vers la droite pour le fonctionnement à grande vitesse de l'essuie-glace. Tourner l'interrupteur vers la gauche pour ralentir ou éteindre l'essuie-glace.

10 Levier des feux de détresse et des clignotants (le cas échéant)

Pousser le levier, puis le déplacer vers le haut pour le clignotant gauche. Tirer le levier, puis le déplacer vers le bas pour le clignotant droit. Tourner le levier vers la droite pour allumer les feux de détresse. Tourner le levier vers la gauche pour éteindre les feux de détresse.

11 Manette de contrôle avec interrupteur au pouce (option de manette de contrôle unique)

Tirer la manette de contrôle vers l'arrière pour relever la flèche. Pousser la manette de contrôle vers l'avant pour abaisser la flèche. Pousser la manette de contrôle vers la droite pour étendre la flèche. Pousser la manette vers la gauche pour rétracter la flèche. Maintenir l'interrupteur au pouce enfoncé et tirer la manette de contrôle vers l'arrière et les fourches s'inclineront vers le haut. Maintenir l'interrupteur au pouce enfoncé et pousser la manette de contrôle vers l'avant et les fourches s'inclineront vers le bas.

12 Sélecteur de direction

Déplacer le sélecteur de direction vers l'avant pour sélectionner les quatre roues directrices. Placer le sélecteur de direction au centre pour sélectionner les deux roues directrices. Déplacer le sélecteur de direction vers l'arrière pour sélectionner le déplacement en crabe.

13 Manette de contrôle de la flèche (option de deux manettes de contrôle)

Tirer la manette de contrôle vers l'arrière pour relever la flèche. Pousser la manette de contrôle vers l'avant pour abaisser la flèche. Pousser la manette de contrôle vers la droite pour étendre la flèche. Pousser la manette vers la gauche pour rétracter la flèche.

14 Manette de contrôle d'inclinaison et d'oscillation (option de deux manettes de contrôle)

Tirer la manette de contrôle vers l'arrière pour incliner les fourches vers le haut. Pousser la manette de contrôle vers l'avant pour incliner les fourches vers le bas. Pousser la manette de contrôle vers la droite pour faire osciller la machine vers la droite. Pousser la manette de contrôle vers la gauche pour faire osciller la machine vers la gauche.

Commandes

15 Interrupteur hydraulique auxiliaire

Maintenir l'interrupteur hydraulique auxiliaire enfoncé pour alimenter les fixations en liquide hydraulique.

16 Inutilisé

17 Interrupteur de commande d'oscillation (option de manette de contrôle unique)

Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur à bascule pour faire osciller la machine vers la droite. Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur à bascule pour faire osciller la machine vers la gauche.

18 Bouton des bougies de préchauffage (le cas échéant)

Maintenir la partie supérieure de l'interrupteur des bougies de préchauffage enfoncée pendant 10 secondes pour allumer les bougies de préchauffage.

19 Interrupteur des feux (le cas échéant)

Enfoncer la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour allumer les feux. Enfoncer la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour éteindre les feux.

20 Interrupteur des projecteurs (le cas échéant)

Enfoncer la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour allumer les projecteurs. Enfoncer la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour éteindre les projecteurs.

21 Interrupteur d'allumage

Tourner la clé vers la gauche pour activer les accessoires. Tourner la clé en position de démarrage pour démarrer le moteur.

22 Interrupteur de frein de stationnement

Enfoncer la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour serrer le frein de stationnement. Enfoncer la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour desserrer le frein de stationnement.

23 Témoin de faible pression des freins

Le témoin s'allume pour indiquer une faible pression des freins.

24 Bouton de désactivation hydraulique

Maintenir le bouton de désactivation hydraulique enfoncé pour désactiver les fonctions hydrauliques au démarrage par temps froid.

25 Bouton d'aide au démarrage à l'éther (le cas échéant)

Maintenir le bouton d'aide au démarrage à l'éther enfoncé lors du démarrage à froid moteur.

26 Volant

Tourner le volant vers la droite pour tourner les roues avant vers la droite. Tourner le volant vers la gauche pour tourner les roues avant vers la gauche.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route – principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l'apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d'usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que les manuels de l'opérateur et de sécurité sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le compartiment de l'opérateur.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Inspections.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile moteur et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide de refroidissement du moteur et vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Ajouter du liquide de refroidissement si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Modèles pneumatiques : contrôler la pression des pneus. Regonfler si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ flexibles, raccords, vérins et blocs distributeurs hydrauliques ;
- ❏ réservoirs de carburant et hydraulique ;
- ❏ moteurs de translation et moyeux de transmission ;
- ❏ patins d'usure de flèche ;
- ❏ pneus et roues ;
- ❏ moteur et éléments associés ;
- ❏ interrupteurs de fin de course ;
- ❏ capteurs de direction et d'essieu ;
- ❏ feux, alarmes et gyrophares (le cas échéant) ;
- ❏ écrous, boulons et autres fixations.

Déployer la flèche, effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❏ bosses ou dommages sur la machine ;
- ❏ rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❏ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ S'assurer que le pare-brise et les fenêtres (le cas échéant) sont propres et qu'aucun élément ne réduit la visibilité.
- ❏ Une fois le contrôle terminé, s'assurer que toutes les protections, tous les écrans et les couvercles de compartiments sont en place et verrouillés.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Fonctions

1 Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et plane, libre de tout obstacle. S'assurer qu'aucune charge n'est présente sur les fourches ou sur la fixation.

2 Entrer dans le compartiment de l'opérateur et s'asseoir sur le siège.

3 Attacher sa ceinture de sécurité.

4 Régler le rétroviseur intérieur et le rétroviseur extérieur, au besoin.

5 S'assurer que le frein de stationnement est serré et que la commande de la transmission est au point mort.

6 Démarrer le moteur. Voir Démarrage du moteur dans la section Instructions d'utilisation.

Inspections

Manette de contrôle unique (le cas échéant)

7 À l'aide de la manette de contrôle, relever, rétracter et abaisser momentanément la flèche.

⊙ Résultat : toutes les fonctions doivent s'activer en douceur.

8 À l'aide de la manette de contrôle et de l'interrupteur au pouce, incliner les fourches momentanément vers le haut et vers le bas.

⊙ Résultat : la fonction doit s'activer en douceur.

Deux manettes de contrôle (le cas échéant)

9 À l'aide de la manette de contrôle de la flèche, relever, étendre, rétracter et abaisser momentanément la flèche.

⊙ Résultat : toutes les fonctions doivent s'activer en douceur.

10 À l'aide de la manette de contrôle d'inclinaison et d'oscillation, incliner les fourches momentanément vers le haut et vers le bas.

⊙ Résultat : la fonction doit s'activer en douceur.

11 À l'aide de la manette de contrôle d'inclinaison et d'oscillation, faire osciller momentanément la machine vers la droite et vers la gauche.

⊙ Résultat : la fonction de mise à niveau de la structure doit s'activer en douceur.

Commande d'oscillation (en cas de manette de contrôle unique)

12 Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur à bascule de commande d'oscillation.

⊙ Résultat : la machine doit osciller vers la droite.

13 Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur à bascule de commande d'oscillation.

⊙ Résultat : la machine doit osciller vers la gauche.

Direction

14 Déplacer le sélecteur de direction pour sélectionner les quatre roues directrices.

15 Vérifier la direction en déplaçant le volant d'environ 1/4 de tour dans chaque sens.

⊙ Résultat : les roues avant doivent tourner dans le même sens que le volant. Les roues arrière doivent tourner dans le sens opposé.

16 Redresser les roues.

17 Placer le sélecteur de direction en position centrale pour sélectionner les deux roues directrices.

18 Vérifier la direction en déplaçant le volant d'environ 1/4 de tour dans chaque sens.

⊙ Résultat : les roues avant doivent tourner dans le même sens que le volant. Les roues arrière ne doivent pas tourner.

19 Redresser les roues.

20 Déplacer le sélecteur de direction pour sélectionner le déplacement en crabe.

21 Vérifier la direction en déplaçant le volant d'environ 1/4 de tour dans chaque sens.

⊙ Résultat : les roues avant et les roues arrière doivent tourner dans le même sens que le volant.

Inspections

Transmission et freins

22 S'assurer que la flèche est complètement abaissée et rétractée.

23 Appuyer sur la pédale de frein de service.

24 Déplacer le levier de commande de la transmission vers l'avant. Relâcher lentement la pédale de frein de service. Aussitôt que la machine commence à se déplacer, enfoncer la pédale de frein de service.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer vers l'avant, puis s'arrêter brutalement.

25 Déplacer le levier de commande de la transmission vers l'arrière. Relâcher lentement la pédale de frein de service. Aussitôt que la machine commence à se déplacer, enfoncer la pédale de frein de service.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer vers l'arrière, puis s'arrêter brutalement. L'alarme de secours doit retentir lorsque le levier de commande de la transmission est en position de marche arrière.

26 Déplacer le levier de commande de la transmission vers le point mort.

27 Enfoncer la partie supérieure de l'interrupteur de frein de stationnement.

⊙ Résultat : le témoin de frein de stationnement rouge doit s'allumer, indiquant que le frein de stationnement est serré.

28 Déplacer le levier de commande de la transmission vers l'avant, puis vers l'arrière.

⊙ Résultat : la machine ne doit pas se déplacer.

Système hydraulique auxiliaire (en cas de chariot de rotation ou pivotant)

29 À l'aide de l'interrupteur hydraulique auxiliaire, faire pivoter momentanément le chariot vers la droite et vers la gauche.

⊙ Résultat : la fonction doit s'activer en douceur.

Coupure de translation et d'oscillation

30 Relever la flèche de 60°.

31 Appuyer sur la pédale de frein de service.

32 Enfoncer la partie inférieure de l'interrupteur du frein de stationnement pour desserrer le frein de stationnement.

33 Déplacer le levier de commande de la transmission vers l'avant.
⚠ Relâcher lentement la pédale de frein de service.

⊙ Résultat : la fonction de translation ne doit pas être active.

34 Déplacer le levier de transmission au point mort. Appuyer sur la pédale de frein de service et serrer le frein de stationnement.

35 ⚠ Faire osciller lentement la machine vers la gauche et vers la droite.

⊙ Résultat : la fonction d'oscillation ne doit pas être active.

Feux

36 Vérifier que tous les feux fonctionnent.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

Inspections

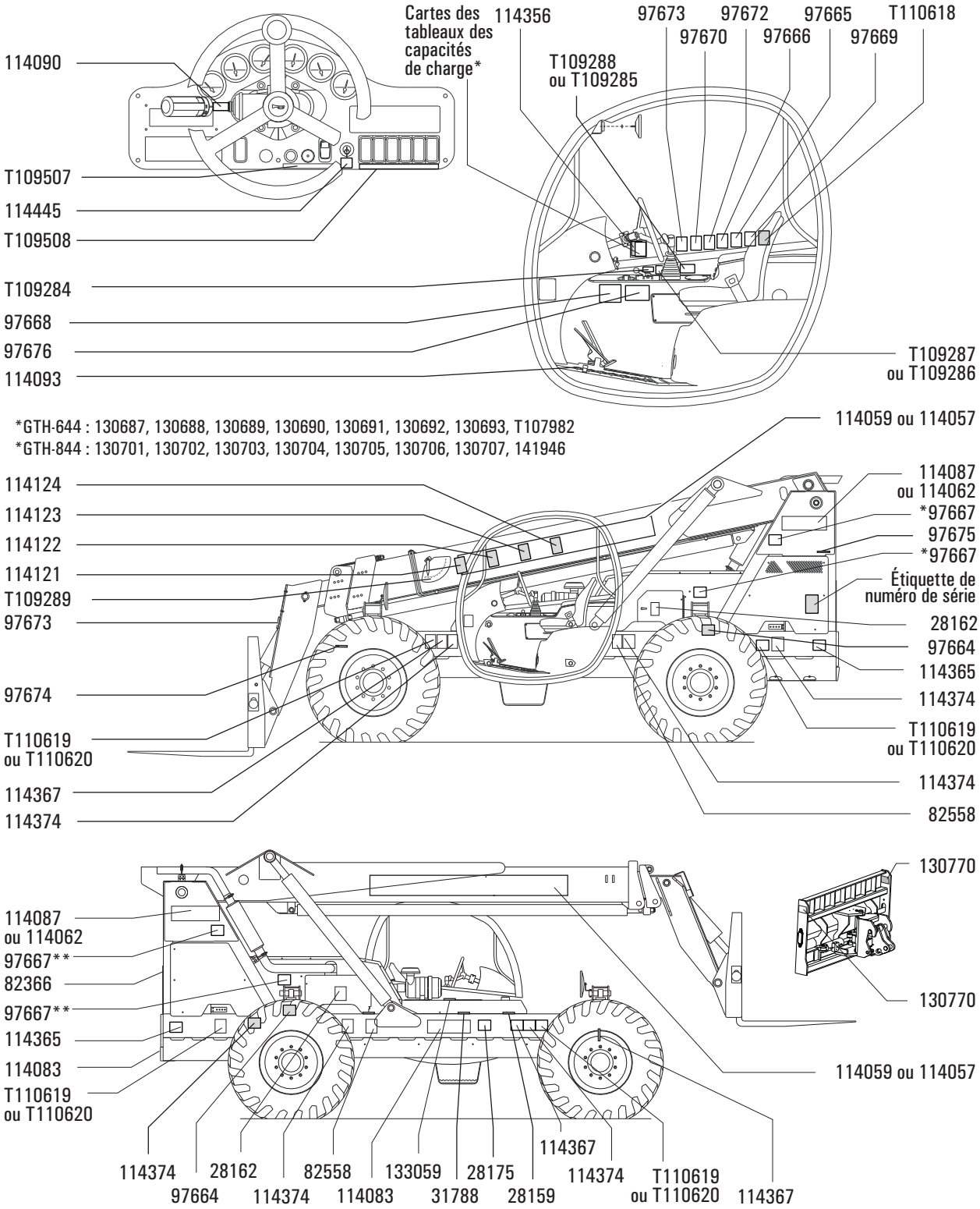
Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28159	Étiquette - Diesel	1
28162FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	2
28175FR	Avertissement - Accès aux compartiments	1
31788FR	Danger - Risque d'explosion/ de brûlures	1
82366FR	Étiquette - Chevron Rando	1
82558FR	Avertissement - Risque de brûlures	2
97664FR	Avertissement - Risque d'écrasement, pièces mobiles	2
97665FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	1
97666FR	Avertissement - Fonctionnement incorrect	1
97667FR	Avertissement - Risque de brûlures *Modèles Perkins : autocollants du côté droit **Modèles JD : autocollants du côté gauche	2
97668FR	Avertissement - Risque de renversement	1
97669FR	Avertissement - Risque de chute d'objets	1
97670FR	Avertissement - Risque d'écrasement, frein de stationnement	1
97672FR	Danger - Risque d'écrasement, passagers interdits	1
97673FR	Danger - Risque de chute, passagers interdits	2
97674FR	Avertissement - Risque d'écrasement, pièces en hauteur	1
97675FR	Avertissement - Risque de brûlures, composants chauds	1
97676FR	Danger - Risque d'électrocution	1
114057	Décoratif - Genie GTH-844	2
114059	Décoratif - Genie GTH-644	2
114062	Décoratif - GTH-844	2
114083	Décoratif - Logo Genie	2
114087	Décoratif - GTH-644	2
114090	Étiquette - Commande de la transmission	1
114093FR	Avis - Verrouillage du différentiel des essieux	1
114121	Étiquette - A	1
114122	Étiquette - B	1
114123	Étiquette - C	1
114124	Étiquette - D	1
114356FR	Avertissement - Risque de renversement, tableaux des capacités de charge	1
114365FR	Avertissement - Risque d'écrasement, déplacement de la machine	2
114367FR	Avertissement - Risque de chute d'objets	3
114374FR	Avertissement - Risque d'écrasement, pneus	6
114445	Étiquette - Interrupteur d'allumage	1
130687FR	Carte des tableaux des capacités de charge, fourches standard, GTH-644	1
130688FR	Carte des tableaux des capacités de charge, chariot pivotant, GTH-644	1
130689FR	Carte des tableaux des capacités de charge, auget à goupille, GTH-644	1
130690FR	Carte des tableaux des capacités de charge, poutre en treillis à goupille, GTH-644	1
130691FR	Carte des tableaux des capacités de charge, auget à raccord rapide, GTH-644	1
130692FR	Carte des tableaux des capacités de charge, poutre en treillis à raccord rapide, GTH-644	1
130693FR	Carte des tableaux des capacités de charge, fixation CAT, GTH-644	1
130701FR	Carte des tableaux des capacités de charge, fourches standard, GTH-844	1

Suite du contrôle à la page suivante.

Inspections



Inspections

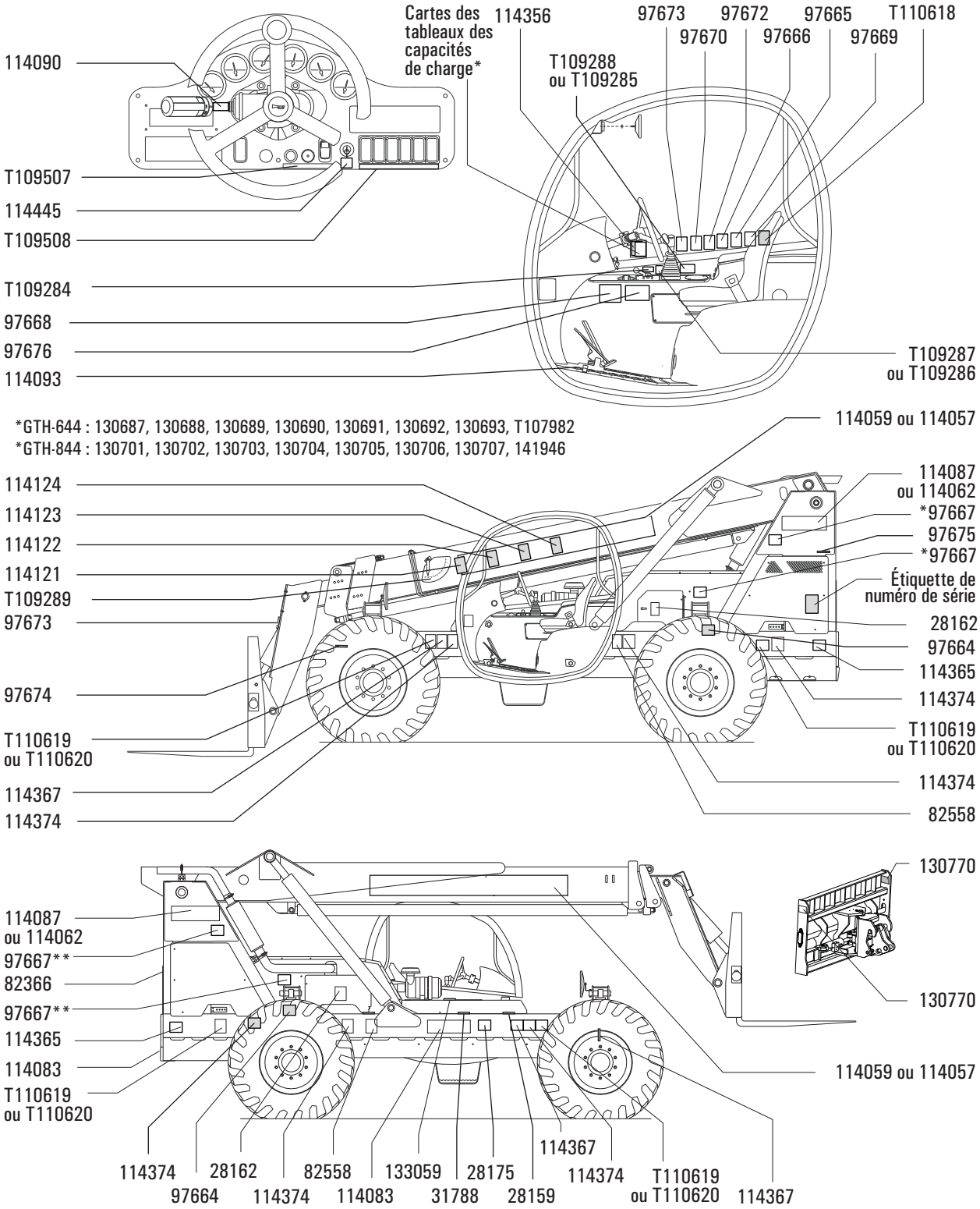
Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Ce contrôle est la suite de la page précédente.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
130702FR	Carte des tableaux des capacités de charge, chariot pivotant, GTH-844	1
130703FR	Carte des tableaux des capacités de charge, auget à goupille, GTH-844	1
130704FR	Carte des tableaux des capacités de charge, poutre en treillis à goupille, GTH-844	1
130705FR	Carte des tableaux des capacités de charge, auget à raccord rapide, GTH-844	1
130706FR	Carte des tableaux des capacités de charge, poutre en treillis à raccord rapide, GTH-844	1
130707FR	Carte des tableaux des capacités de charge, fixation CAT, GTH-844	1
133059FR	Avertissement - Risque d'explosion	1
141946FR	Carte des tableaux des capacités de charge, à fixer sur le chariot pivotant, GTH-844	1
T107982FR	Carte des tableaux des capacités de charge, à fixer sur le chariot pivotant, GTH-644	1
T109284	Étiquette - Sélecteur de mode de direction	1
T109285	Étiquette - Système hydraulique auxiliaire	1
T109286	Étiquette - Contrôleur (double)	1
T109287	Étiquette - Contrôleur (unique)	1
T109288	Étiquette - Stabilisateurs et système hydraulique auxiliaire	1
T109289	Étiquette - Indicateur d'angle	1
T109507	Étiquette - Accessoires du tableau de bord	1
T109508	Étiquette - Boutons du tableau de bord	1

Inspections



Inspections

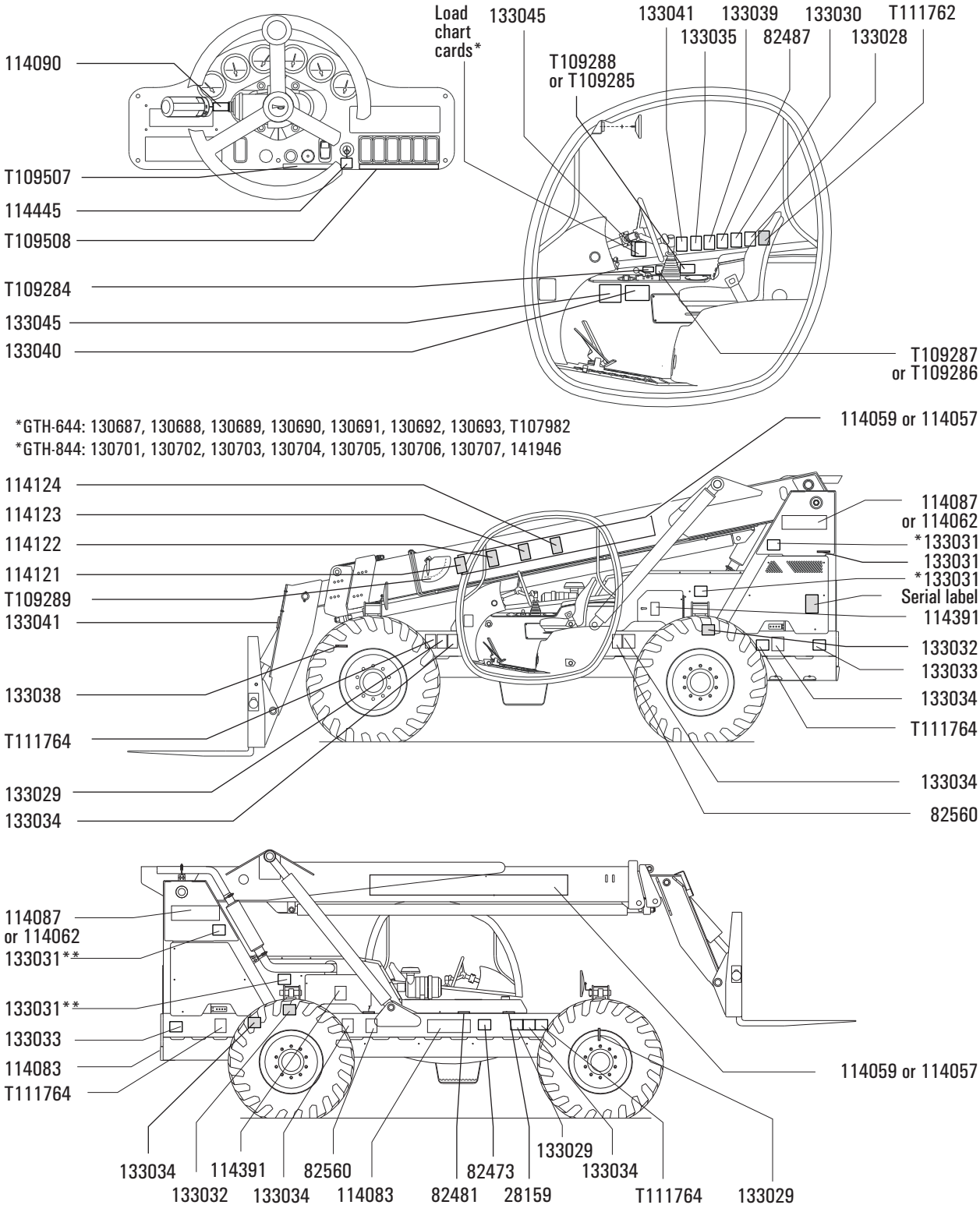
Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Part No.	Description	Quantity
28159	Label - Diesel	1
82473	Warning - Compartment Access	1
82481	Danger - Explosion/Burn Hazard	1
82487	Warning - Improper Operation	1
82560	Warning - Injection Hazard	2
114057	Cosmetic - Genie GTH-844	2
114059	Cosmetic - Genie GTH-644	2
114062	Cosmetic - GTH-844	2
114083	Cosmetic - Genie	2
114087	Cosmetic - GTH-644	2
114090	Label - Transmission Control	1
114121	Label - A	1
114122	Label - B	1
114123	Label - C	1
114124	Label - D	1
114391	Label - Bodily Injury Hazard	2
114445	Label - Ignition Switch	1
130687	Load Chart Card, Standard Forks, GTH-644	1
130688	Load Chart Card, Swing Carriage, GTH-644	1
130689	Load Chart Card, Pin-on Bucket, GTH-644	1
130690	Load Chart Card, Pin-on Truss Boom, GTH-644	1
130691	Load Chart Card, Quick Attach Bucket, GTH-644	1
130692	Load Chart Card, Quick Attach Truss Boom, GTH-644	1
130693	Load Chart Card, CAT Attachment, GTH-644	1
130701	Load Chart Card, Standard Forks, GTH-844	1
130702	Load Chart Card, Swing Carriage, GTH-844	1
130703	Load Chart Card, Pin-on Bucket, GTH-844	1
130704	Load Chart Card, Pin-on Truss Boom, GTH-844	1
130705	Load Chart Card, Quick Attach Bucket, GTH-844	1
130706	Load Chart Card, Quick Attach Truss Boom, GTH-844	1
130707	Load Chart Card, CAT Attachment, GTH-844	1
133028	Warning - Falling Object Hazard	1
133029	Warning - Falling Object Hazard	2
133030	Warning - Bodily Injury Hazard	1
133031	Warning - Burn Hazard *Perkins models: decals on right side **JD models: decals on left side	3
133032	Warning - Crush Hazard, Moving Parts	2
133033	Warning - Crush Hazard, Moving Machine	2
133034	Warning - Crush Hazard, Tires	6

Suite du contrôle à la page suivante.

Inspections



Inspections

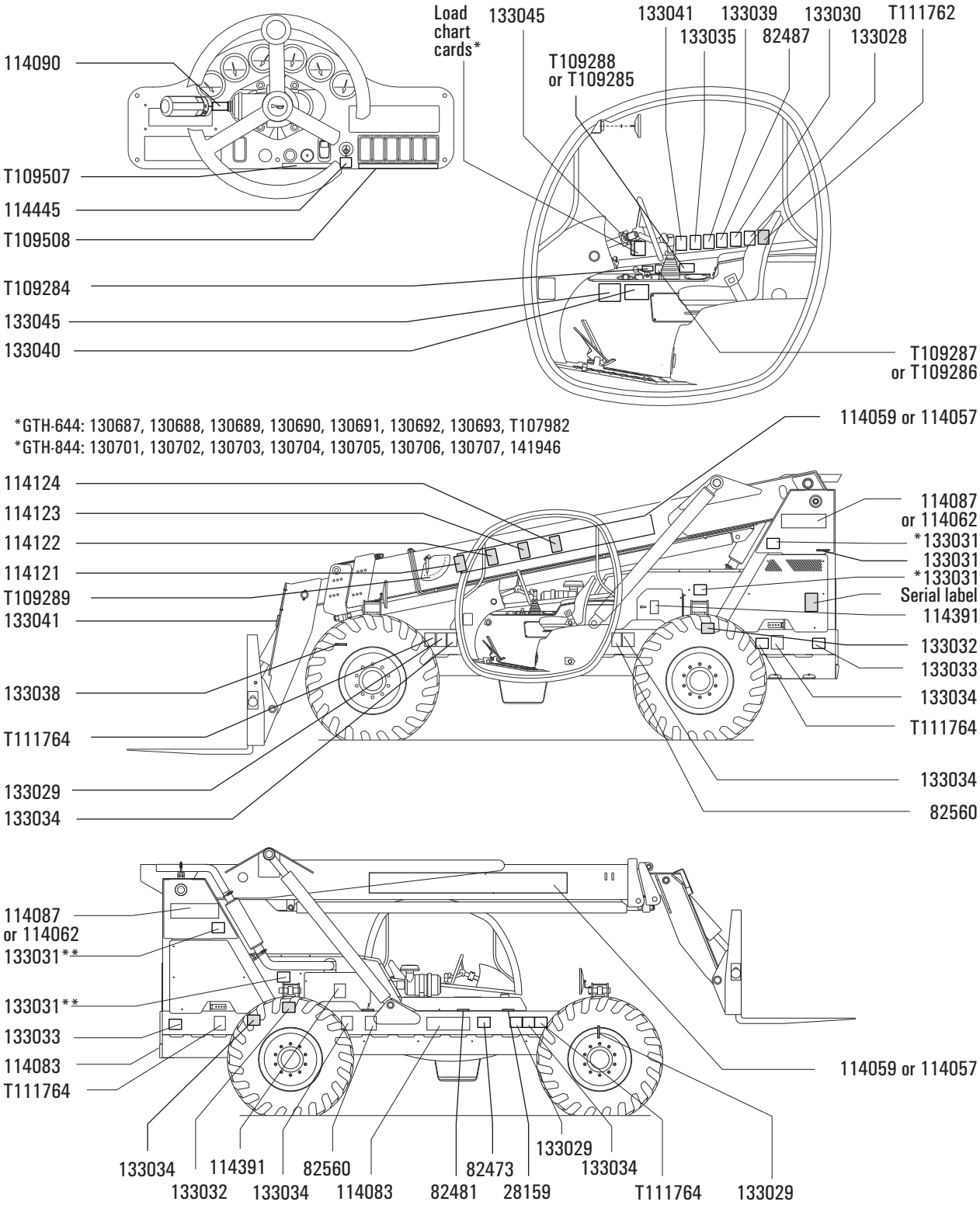
Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Ce contrôle est la suite de la page précédente.

Part No.	Description	Quantity
133035	Warning - Crush Hazard, Parking Brake	1
133038	Warning - Crush Hazard, Overhead Parts	1
133039	Danger - Crush Hazard, No Riders	1
133040	Danger - Electrocution Hazard	1
133041	Danger - Fall Hazard, No Riders	2
133045	Warning - Overturning Hazard, Load Charts	2
141946	Load Chart Card, Quick Attach Swing Carriage, GTH-844	1
T107982	Load Chart Card, Quick Attach Swing Carriage, GTH-644	1
T109284	Label - Steer Selector	1
T109285	Label - Auxiliary Hydraulics	1
T109286	Label - Single Controller	1
T109287	Label - Dual Controller	1
T109288	Label - Sway and Auxiliary Hydraulics	1
T109289	Label - Boom Angle Indicator	1
T109507	Label - Dashboard Buttons	1
T109508	Label - Dashboard Switches, Options	1
T111762	Label - Tip-over, Sway	1
T111764	Label - Tip-over, Tires	4

Inspections



Instructions d'utilisation



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans les manuels de l'opérateur et de sécurité.

Un chariot à fourches tous terrains à portée variable se définit comme un chariot à roues à flèche pivotante, pouvant être équipé de divers accessoires de fixation pour lever du matériel. Utiliser la machine à d'autres fins est risqué et dangereux.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur et de sécurité. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Instructions d'utilisation

Frein de stationnement

Utiliser l'interrupteur de frein de stationnement pour serrer le frein de stationnement avant de relever la flèche ou de quitter la machine.

Enfoncer la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour serrer le frein de stationnement.

Enfoncer la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour desserrer le frein de stationnement.

Frein de service

Utiliser la pédale de frein de service pour contrôler la vitesse de la machine et pour arrêter le mouvement de la machine.

Enfoncer sans la relâcher la pédale de frein de service pour arrêter la machine.

Enfoncer et relâcher la pédale de frein de service pour contrôler la vitesse de la machine.

Démarrage du moteur

1 S'assurer que le frein de stationnement est serré et que le levier de commande de la transmission est au point mort.

2 Introduire la clé dans l'interrupteur d'allumage.

3 Tourner la clé jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas au bout de 30 secondes d'allumage, déterminer la cause du problème et réparer. Attendre 120 secondes avant d'essayer de redémarrer.

Maintenir le bouton des bougies de préchauffage (le cas échéant) enfoncé pendant 10 secondes pour allumer les bougies de préchauffage. Au bout de 10 secondes, relâcher le bouton et démarrer le moteur.

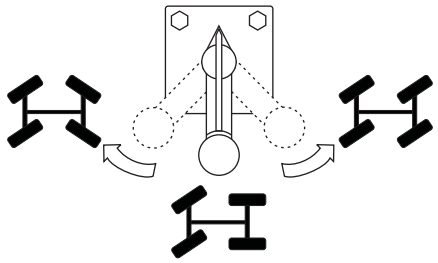
Maintenir le bouton d'aide au démarrage à l'éther enfoncé (le cas échéant) lors du démarrage du moteur. Relâcher le bouton lorsque de la fumée s'échappe du pot. Par temps froid, si le moteur ne démarre pas, utiliser de nouveau l'aide au démarrage à l'éther.

Sélecteur de direction

Toujours aligner toutes les roues sur la machine avant de changer de mode de direction.

Ne pas réaligner les roues lors de la conduite.

Sélecteur de direction



Instructions d'utilisation

Commande de transmission

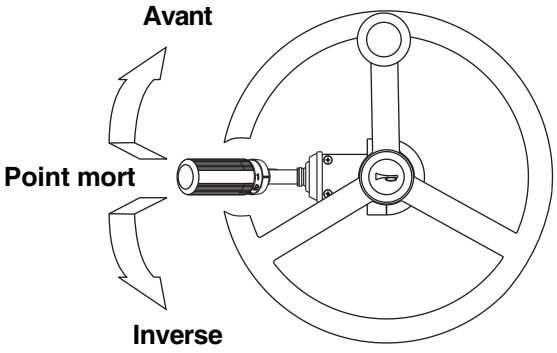
Utiliser le levier de commande de la transmission pour contrôler la vitesse et le sens du déplacement de la machine.

Appuyer sur la pédale de frein de service avant de mettre la transmission en prise.

Pour conduire en marche avant, tirer le levier de commande de la transmission puis le déplacer vers le haut.

Pour conduire en marche arrière, tirer le levier de commande de la transmission puis le déplacer vers le bas.

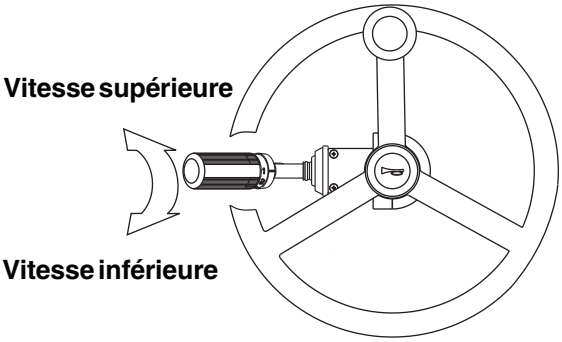
Pour revenir au point mort, déplacer le levier de commande de la transmission vers la position centrale.



Le levier de commande de la transmission contrôle également la vitesse de la transmission.

Pour choisir une vitesse inférieure, tourner le levier de commande vers la droite.

Pour choisir une vitesse supérieure, tourner le levier de commande vers la gauche.



Lors du déplacement de la transmission de l'avant vers l'arrière lorsque la machine est en mouvement, le levier de commande de la transmission doit être en première ou en seconde seulement.

Marche avant/première : vitesse lente/couple élevé

Marche avant/seconde : vitesse moyenne/couple moyen

Marche avant/troisième : vitesse élevée/couple bas

Verrouillage du différentiel des essieux

Utiliser l'interrupteur de verrouillage du différentiel des essieux pour verrouiller le différentiel des essieux et obtenir une plus grande traction sur certains types de terrain tels que le sable, la boue ou la neige.

Être complètement arrêté avant d'activer le verrouillage du différentiel des essieux. Ne pas verrouiller les essieux lorsque la machine est déplacée.

Enfoncer sans le relâcher l'interrupteur de verrouillage pour verrouiller le différentiel des essieux. Relâcher l'interrupteur pour déverrouiller le différentiel.

Bouton de désactivation hydraulique

L'activation du bouton de désactivation hydraulique entraîne une perte immédiate de puissance hydraulique au niveau des composants hydrauliques. N'appuyer sur le bouton de désactivation hydraulique que lorsque la machine est stationnée, pour aider au démarrage du moteur par temps froid.

1 Maintenir le bouton de désactivation hydraulique enfoncé lors du démarrage du moteur.

2 Maintenir le bouton enfoncé pendant encore 15 à 20 secondes une fois le moteur démarré.

3 Lorsque le moteur tourne normalement, relâcher le bouton, la pompe hydraulique est alors actionnée.

Instructions d'utilisation

Commande d'oscillation de la structure

Avant de relever la flèche, la machine doit être à niveau.

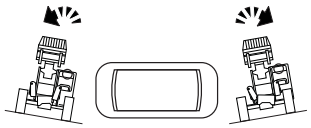
1 Vérifier le témoin du niveau de la machine. Le témoin du niveau de la machine doit être sur 0 degré avant de relever la flèche.

2 Si la machine n'est pas à niveau, utiliser la fonction de commande d'oscillation de la structure pour mettre la machine à niveau.

⚠ Utiliser la fonction de commande d'oscillation de la structure uniquement si l'indicateur d'angle de la flèche est sur 0 degré ou moins.

Oscillation de la structure avec manette de contrôle unique

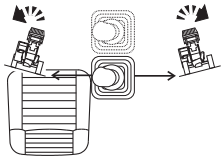
Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur à bascule pour faire osciller la machine vers la droite. Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur à bascule pour faire osciller la machine vers la gauche.



Oscillation de la structure avec deux manettes de contrôle

Pousser la manette de contrôle vers la droite pour faire osciller la machine vers la droite.

Pousser la manette de contrôle vers la gauche pour faire osciller la machine vers la gauche.



Transport d'une charge

Centrer la charge sur les fourches. Positionner la charge de façon à ce qu'elle soit complètement contre l'arrière de la structure des fourches.

Maintenir la charge le plus près possible du sol lors du déplacement. Toujours maintenir l'indicateur d'angle de la flèche à 0 degré ou moins pour déplacer une machine chargée.

Incliner légèrement les fourches vers l'arrière pour sécuriser la charge.

Toujours arrêter complètement la machine avant de serrer le frein de stationnement.

Levage et dépose d'une charge

Le tableau des capacités de charge de la cabine présente les limites de fonctionnement d'une machine correctement entretenue et utilisée. Pour pouvoir utiliser le tableau des capacités de charge, l'opérateur doit connaître le poids de la charge ainsi que la longueur et la hauteur de la dépose.

Cette machine possède plusieurs tableaux des capacités de charge. Veiller à utiliser le tableau des capacités de charge correspondant à la fixation de la machine.

S'il est déterminé que le poids de la charge ne peut pas être déposé à la hauteur et à l'angle souhaités, les options suivantes peuvent être utilisées :

1 Rapprocher la machine du point de chargement ou de ramassage pour que le poids de la charge soit conforme aux spécifications du tableau des capacités de charge.

2 Diviser la charge en charges plus petites pour que chaque partie de la charge soit conforme aux spécifications du tableau des capacités de charge.

3 Obtenir une machine plus grosse capable de supporter la charge conformément aux spécifications.

Instructions d'utilisation

Dépose de la charge

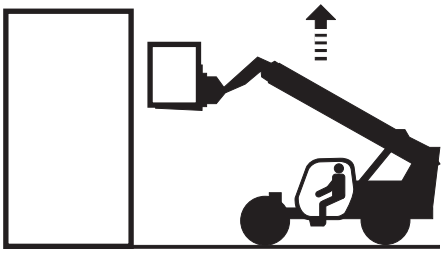
1 Se rendre sur la zone de travail souhaitée et arrêter la machine avec précaution.

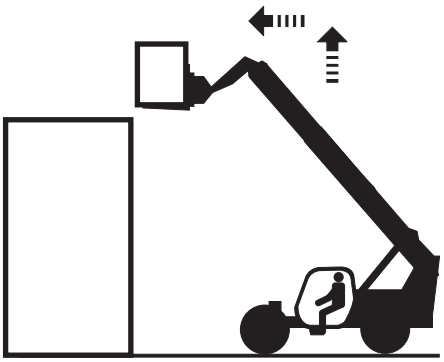
2 Placer la transmission au point mort.

3 Serrer le frein de stationnement.

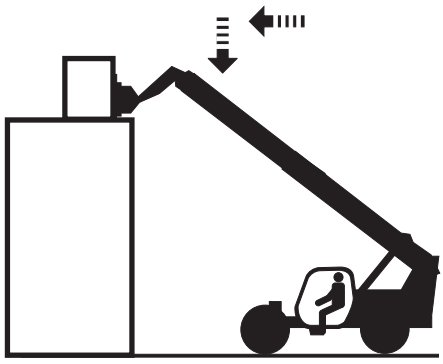
4 Mettre la structure à niveau si l'indicateur d'angle de la machine n'est pas sur 0.

5 Déplacer progressivement le contrôleur de manière à relever et étendre la flèche jusqu'à la hauteur requise.

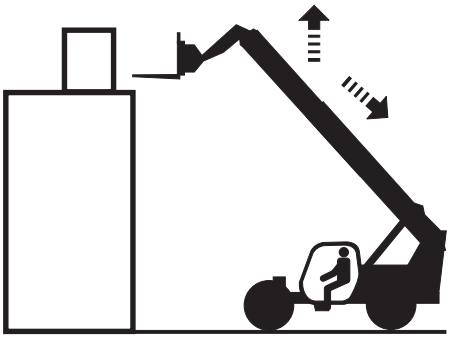




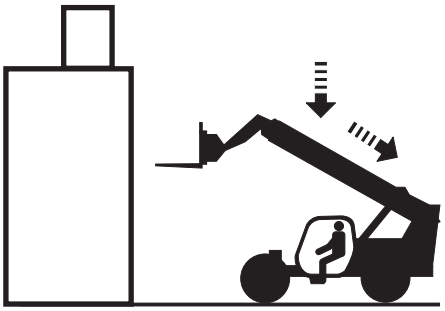
6 Déplacer progressivement le contrôleur de manière à abaisser et étendre la flèche jusqu'à atteindre la position finale. Abaisser la charge jusqu'à ce que le poids soit complètement déchargé des fourches. Ne pas appliquer de force vers le bas avec les fourches.



7 Déplacer progressivement le contrôleur pour relever et rétracter la flèche. Ceci déplacera la charge hors des fourches.



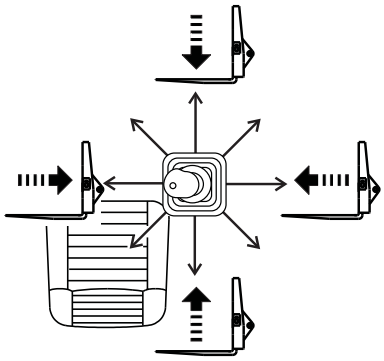
8 Lorsque les fourches sont écartées de la charge et de la structure, la flèche peut être abaissée.



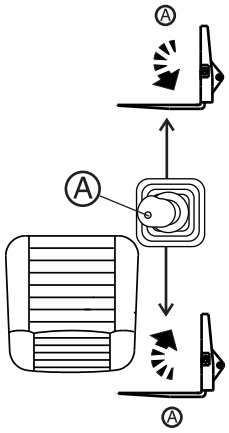
Instructions d'utilisation

Mouvements du contrôleur – manette de contrôle unique

Manette de contrôle uniquement

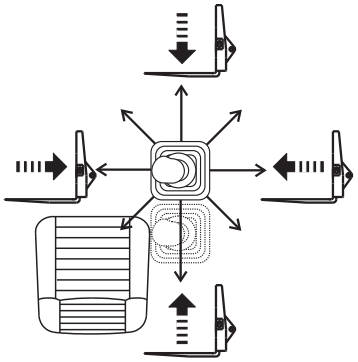


Manette de contrôle avec interrupteur au pouce

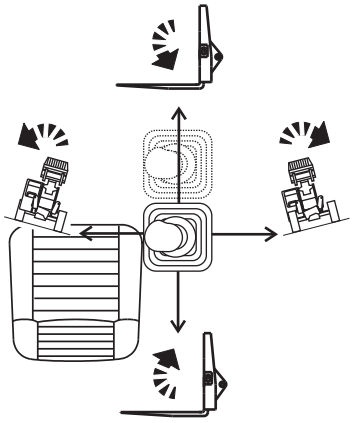


Mouvements du contrôleur – deux manettes de contrôle

Manette de contrôle de la flèche



Manette de contrôle d'inclinaison et d'oscillation



Instructions d'utilisation

Verrouillage de l'essieu arrière

Si la flèche est relevée au-dessus de 60°, la transmission passe au point mort et la fonction d'oscillation de la structure ne s'active pas.

Les fonctions de flèche et de fourches continuent de fonctionner.

Abaisser la flèche en dessous de l'horizontale pour déverrouiller l'essieu arrière et activer la fonction d'oscillation de la structure.

Après chaque utilisation

1 Choisir un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

2 Rétracter la flèche et l'abaisser en position repliée.

3 Serrer le frein de stationnement et déplacer le levier de commande de la transmission au point mort.

4 Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

5 Caler les roues.

Démarrage de la machine à l'aide de câbles volants

Il est nécessaire de charger la batterie à l'aide de câbles volants ou de remplacer la batterie si la batterie est déchargée au point de ne pas pouvoir lancer le démarreur.

⚠ Ne jamais démarrer la machine à l'aide de câbles volants directement au niveau du démarreur ou du solénoïde de démarrage. Le déplacement de la machine vers l'avant ou vers l'arrière peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ Pour limiter le risque de blessures lors du démarrage d'une autre machine à l'aide de câbles volants, s'assurer que les machines ne se touchent pas.

⚠ Ne jamais charger une batterie gelée à l'aide de câbles volants. Celle-ci exploserait.

⚠ S'assurer de l'absence d'étincelles et de flammes à proximité de la batterie. Les batteries au plomb génèrent des gaz explosifs lors du chargement. Porter des lunettes de protection lors de travaux à proximité des batteries.

La batterie d'appoint doit être de 12V. La machine sur laquelle le démarrage à l'aide de câbles volants est effectué doit avoir un système électrique à masse négative.

Pour démarrer la machine à l'aide de câbles volants

1 Brancher le câble volant positif (+) sur la cosse positive (+) de la batterie déchargée.

2 Brancher l'autre extrémité du même câble volant sur la cosse positive (+) de la batterie d'appoint.

3 Brancher une extrémité du second câble volant sur la cosse négative (-) de la batterie d'appoint.

4 Effectuer la connexion de câble finale sur le bloc moteur ou le point de masse le plus éloigné de la batterie.

5 Démarrer le moteur.

Instructions d'utilisation

⚠ Conduite sur une pente

Lorsque la machine est chargée, toujours voyager avec la charge dans le sens de la montée. Lorsque la machine est déchargée, voyager avec les fourches ou la fixation dans le sens de la descente.

Sur terrain escarpé, conduire uniquement pour monter ou descendre la pente, et toujours garder la machine en prise. Ne pas conduire en travers de la pente lorsque la machine monte ou descend la pente.

Adapter la trajectoire et la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la traction, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de présenter un risque. Ne jamais conduire la machine si la flèche, la fixation et la charge ne sont pas en position de déplacement appropriée.

Le renversement de la machine pendant l'utilisation de la machine est déterminé par un grand nombre de variables à prendre en considération. Ces facteurs incluent l'état, la stabilité et l'inclinaison du sol/de la chaussée, ainsi que l'équipement de la machine, les compétences de l'opérateur, la position de la charge, le gonflage des pneus, la vitesse de la machine, etc.

Par ailleurs, le renversement de la machine dépend en grande partie des manœuvres effectuées par l'opérateur telles que la vitesse et l'utilisation sans à-coups de la machine, ainsi que la position de la fixation et sa charge.

Les pentes des routes et des chantiers varient fréquemment d'un lieu à l'autre, pouvant être dures ou meubles, et évoluent en fonction des activités de construction et des conditions météorologiques.

Les opérateurs doivent être correctement formés, et mettre à profit leur capacité de jugement et leur expérience afin de prendre les précautions nécessaires pour éviter un renversement.

Les opérateurs doivent évaluer les variables du site de travail et éviter de dépasser les capacités de la machine (ou de l'opérateur) en fonction du terrain et des conditions d'utilisation.

Instructions de transport

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Genie Industries fournit ces informations sur l'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs sont seuls responsables de s'assurer que les machines sont correctement arrimées et que la remorque appropriée a été sélectionnée conformément aux réglementations de l'US Department of Transportation, aux autres réglementations locales et à la politique de leur société.
- ☑ Les clients de Genie qui doivent conteneuriser un élévateur ou un autre produit Genie doivent trouver un expéditeur transitaire qualifié et expérimenté dans la préparation, le chargement et la fixation des structures et de l'équipement de levage pour le transport international.
- ☑ Seuls des opérateurs qualifiés doivent faire monter la machine sur le camion ou l'en faire descendre.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Les élévateurs Genie sont très lourds pour leur taille. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine. Se reporter à la section Inspections pour connaître l'emplacement de l'étiquette de numéro de série.

⚠ Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé avant le transport.

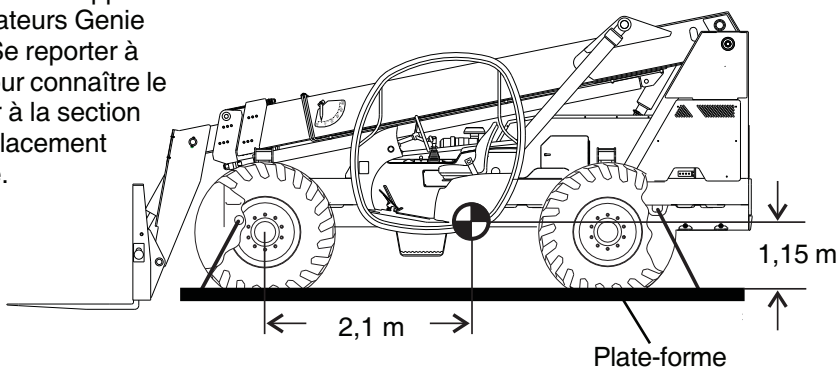
Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

Arrimage du châssis

Utiliser des chaînes ayant une capacité de charge suffisamment importante.

Employer 4 chaînes au minimum. Le châssis dispose de quatre points de levage.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.



Entretien



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Légende des symboles d'entretien

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.



Indique que le moteur doit être froid pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile du moteur



Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile correct pour de bonnes performances et la durée de vie du moteur. Utiliser la machine avec un niveau d'huile inapproprié peut endommager les composants du moteur.

Vérifier le niveau d'huile, moteur éteint.

1 Vérifier la jauge de niveau d'huile moteur. Ajouter de l'huile si nécessaire.

Moteur 4045TF270 John Deere	
Type d'huile	15W-40
Moteur Perkins 1104C-44T	
Type d'huile	15W-40

Entretien

Niveau d'huile hydraulique

Un niveau d'huile hydraulique approprié est essentiel au bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique inapproprié peut endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur d'identifier les variations du niveau d'huile susceptibles d'indiquer la présence de problèmes dans le système hydraulique.

1 S'assurer que le moteur est arrêté, que la structure est à niveau et que la flèche est en position repliée.

2 Observer le regard du réservoir hydraulique. Le niveau de l'huile hydraulique doit être à moitié du regard.

3 Ajouter de l'huile si nécessaire.

Caractéristiques de l'huile hydraulique

Type d'huile hydraulique	Équivalent Chevron Rando HD

Batteries

Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement du moteur. Des niveaux de liquide inappropriés ou des câbles et raccords endommagés peuvent engendrer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

⚠ Risque d'électrocution/de brûlures. Le contact avec des circuits sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ Risques de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

1 S'assurer que les raccords de câble des batteries sont bien serrés et qu'ils ne présentent aucune trace de corrosion.

2 S'assurer que la barre de retenue des batteries est en place et sécurisée.

L'ajout de protections de bornes et de produit d'étanchéité anticorrosion permet de prévenir plus facilement la corrosion des bornes et câbles des batteries.

Entretien

Niveau du liquide de refroidissement du moteur – modèles refroidis par liquide

Il est essentiel de maintenir un niveau de liquide de refroidissement approprié pour garantir la durée de vie du moteur. Un mauvais dosage du liquide nuirait aux capacités de refroidissement du moteur et endommagerait ses composants. Des contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer les variations de niveau du liquide de refroidissement susceptibles d'indiquer des problèmes du système de refroidissement.

1 Vérifier le niveau de liquide du réservoir d'expansion. Ajouter du liquide si nécessaire.

⊙ Résultat : le niveau de liquide doit toujours être visible en haut du réservoir.

⚠ Risques de blessures corporelles. Les liquides contenus dans le radiateur sont sous pression et brûlants. Faire preuve d'une extrême prudence en retirant le bouchon et en ajoutant du liquide.

Pression des pneus

⚠ Risques de renversement. Un pneu surgonflé risque d'exploser, ce qui peut compromettre la stabilité de la machine et provoquer sa chute.

⚠ Risques de renversement. L'utilisation de produits de réparation temporaires sur un pneu crevé risque d'entraîner la défaillance du pneu, et donc de compromettre la stabilité de la machine et de provoquer sa chute.

⚠ Risque de blessures corporelles. Un pneu surgonflé risque d'exploser et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Cette procédure n'est pas requise sur des machines équipées de pneus lestés.

1 Vérifier chaque pneu à l'aide du manomètre à air et regonfler, si nécessaire.

Pression des pneus	3,4 bar

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

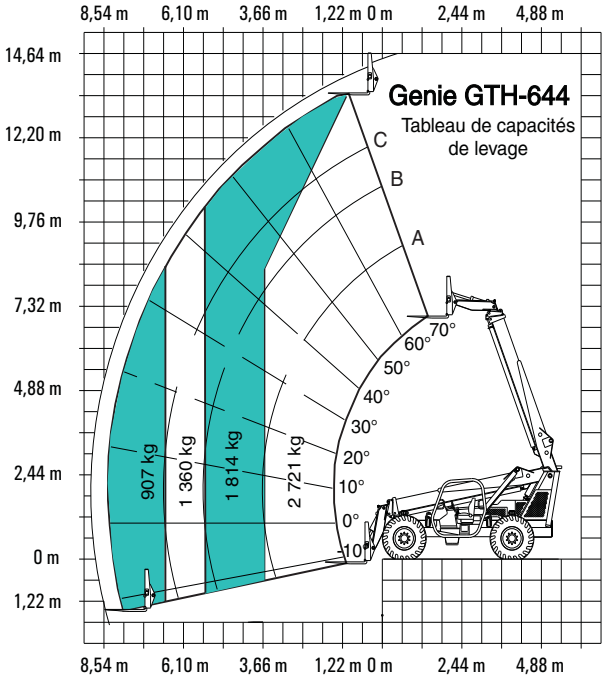
Caractéristiques techniques

GTH-644	
Hauteur, position repliée	2,5 m
Longueur, repliée, sans les fourches	6,0 m
Largeur, pneus standard	2,6 m
Empattement	3,0 m
Garde au sol, au centre	46 cm
Garde au sol, essieu	46 cm
Poids Le poids de la machine peut varier selon les configurations.	9 752 kg
Hauteur de travail de la fourche, maximum	13,4 m
Portée horizontale maximum	8,2 m
Portée verticale maximum	1,0 m
Capacité de levage, hauteur maximum	2 722 kg
Capacité de levage, portée maximum	907 kg
Capacité de levage maximum	2 722 kg
Vitesse de translation maximum	27,4 km/h
Dimensions des pneus	13 x 24, 12 plis
Rayon de braquage extérieur, 2 roues directrices	6,8 m
Rayon de braquage extérieur, 4 roues directrices	4,5 m
Capacité du réservoir de carburant	113,6 litres
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	6 232 kg
Pression au sol pourvue	1 350 bar

GTH-844	
Hauteur, position repliée	2,5 m
Longueur, repliée, sans les fourches	6,1 m
Largeur, pneus standard	2,6 m
Empattement	3,0 m
Garde au sol, au centre	46 cm
Garde au sol, essieu	46 cm
Poids Le poids de la machine peut varier selon les configurations.	10 206 kg
Hauteur de travail de la fourche, maximum	13,4 m
Portée horizontale maximum	8,2 m
Portée verticale maximum	1,0 m
Capacité de levage, hauteur maximum	2 722 kg
Capacité de levage, portée maximum	907 kg
Capacité de levage maximum	3 629 kg
Vitesse de translation maximum	27,4 km/h
Dimensions des pneus	13 x 24, 12 plis
Rayon de braquage extérieur, 2 roues directrices	6,8 m
Rayon de braquage extérieur, 4 roues directrices	4,5 m
Capacité du réservoir de carburant	113,6 litres
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	6 891 kg
Pression au sol pourvue	1 479 bar

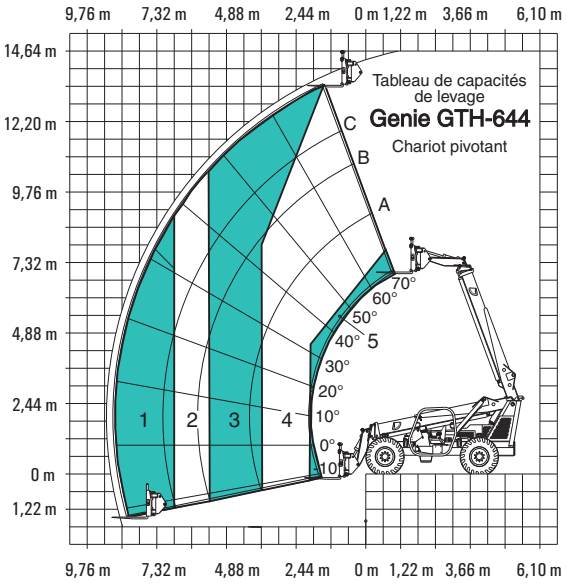
Tableaux des capacités de charge

GTH-644 Chariot standard

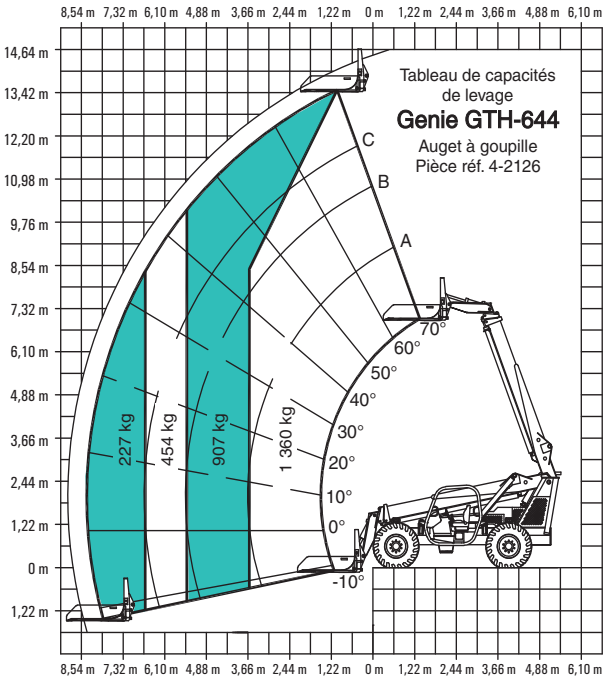


GTH-644 Chariot pivotant

Gamme de charges	①	②	③	④	⑤
	454 kg	907 kg	1 360 kg	1 810 kg	
				1 814 kg	2 721 kg

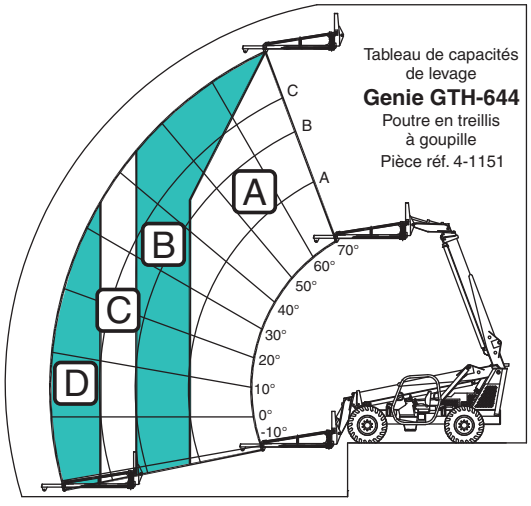


GTH-644 Auget à goupille



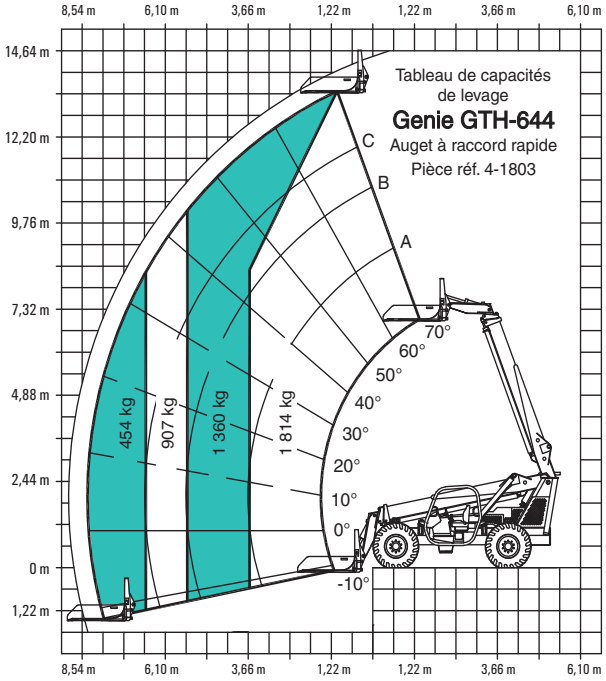
GTH-644 Poutre en treillis à goupille

Position du treillis	Première	Deuxième	Troisième	Quatrième
A	907 kg	680 kg	454 kg	340 kg
B				
C	454 kg			
D	227 kg			



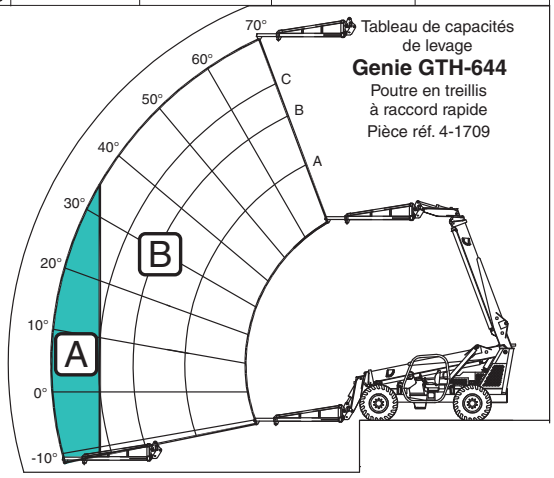
Tableaux des capacités de charge

GTH-644 Auget à raccord rapide

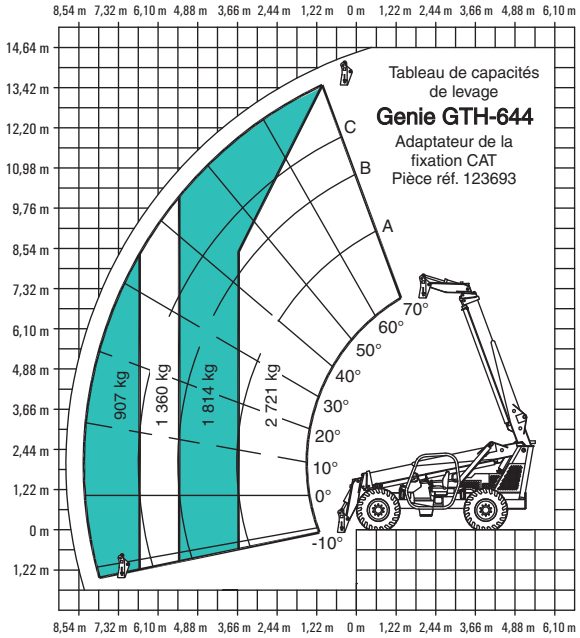


GTH-644 Poutre en treillis à raccord rapide

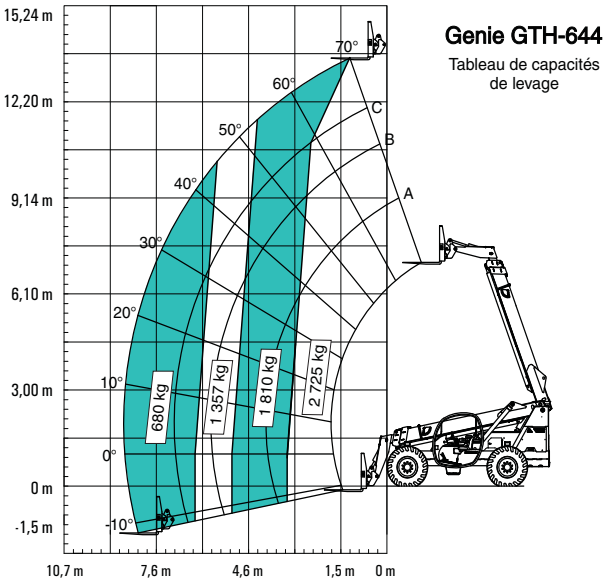
Position du treillis	Première	Deuxième	Troisième	Quatrième
Gamme de charges A	680 kg	454 kg	454 kg	340 kg
Gamme de charges B	907 kg	680 kg		



GTH-644 Fixation CAT



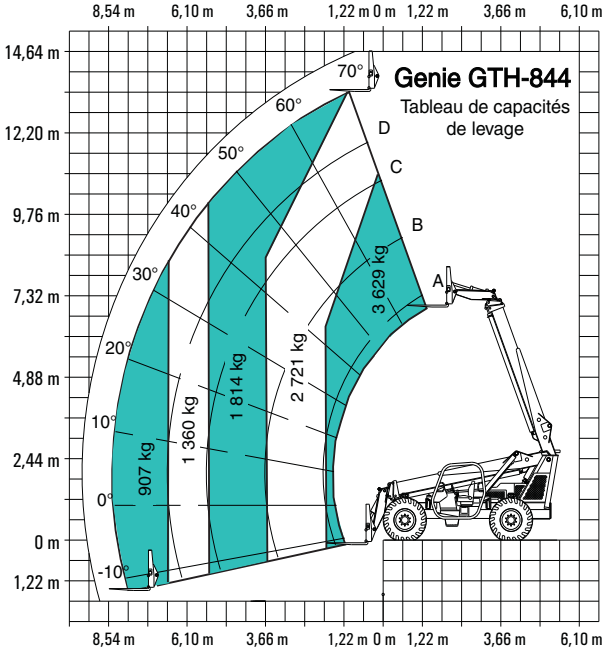
GTH-644 Chariot pivotant à raccord rapide



La capacité inclut le poids des fixations

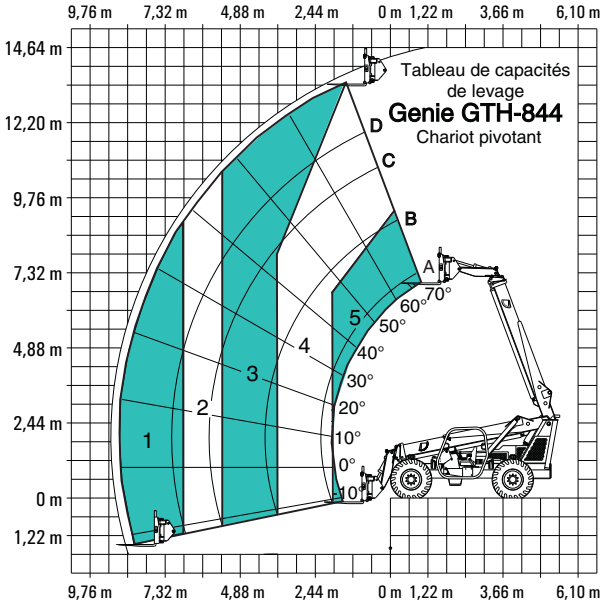
Tableaux des capacités de charge

GTH-844 Chariot standard

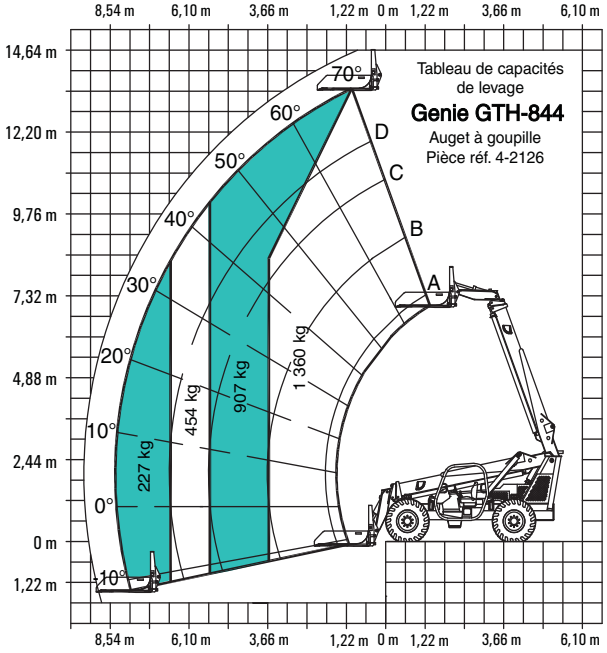


GTH-844 Chariot pivotant

Gamme de charges	①	②	③	④	⑤
	454 kg	907 kg	1 360 kg	1 814 kg	
				1 814 kg	3 629 kg

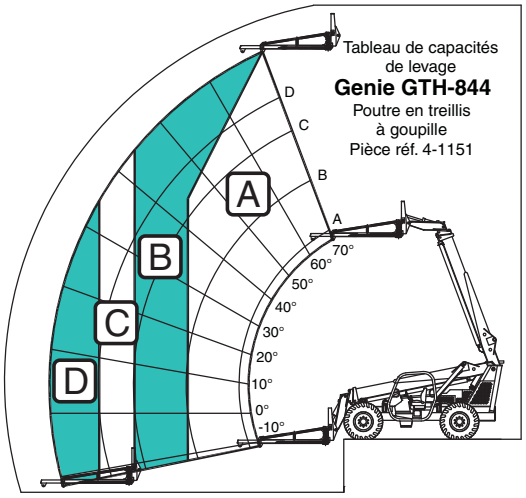


GTH-844 Auget à goupille



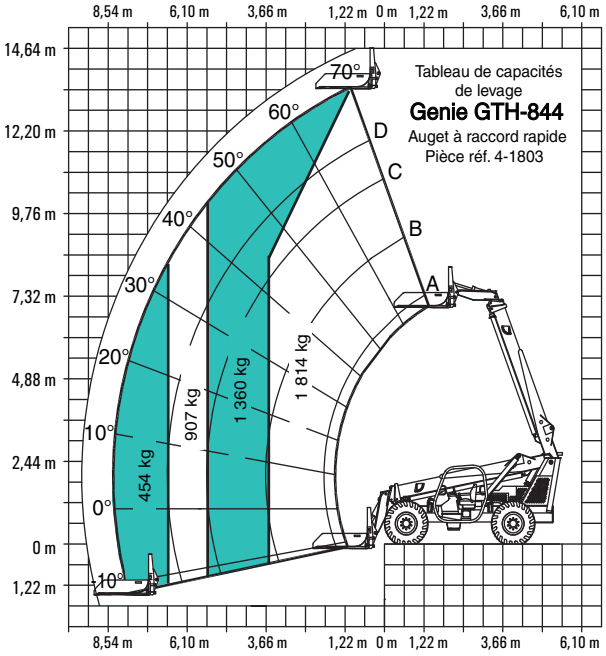
GTH-844 Poutre en treillis à goupille

Position du treillis	Première	Deuxième	Troisième	Quatrième
Gamme de charges A	907 kg	680 kg	454 kg	340 kg
Gamme de charges B				
Gamme de charges C	454 kg			
Gamme de charges D	227 kg			



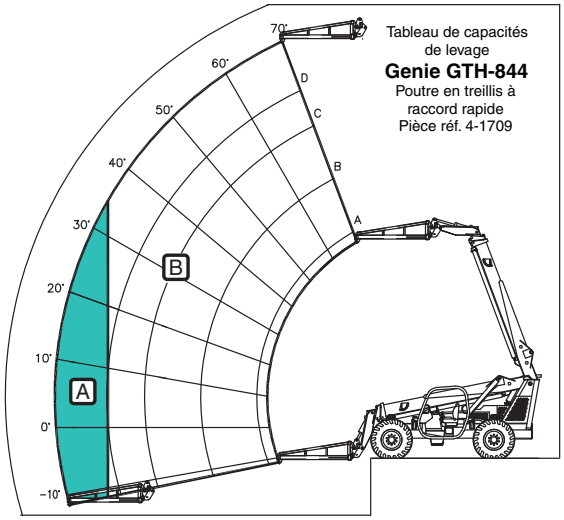
Tableaux des capacités de charge

GTH-844 Auget à raccord rapide

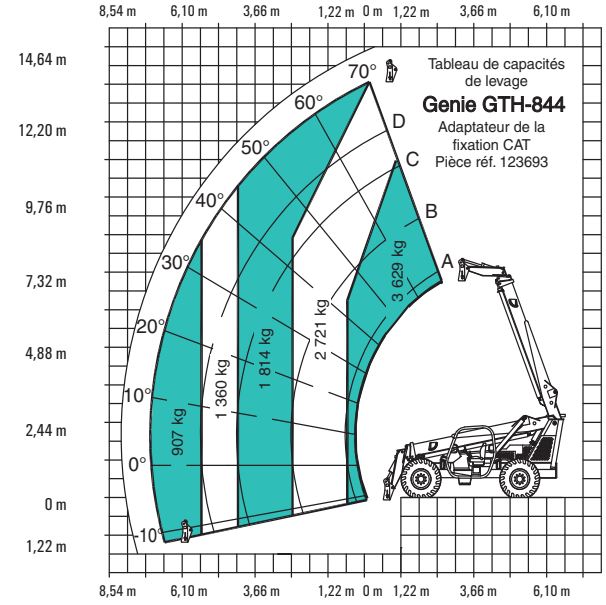


GTH-844 Poutre en treillis à raccord rapide

Position du treillis	Première	Deuxième	Troisième	Quatrième
Gamme de charges A	680 kg	454 kg	454 kg	340 kg
Gamme de charges B	907 kg	680 kg		

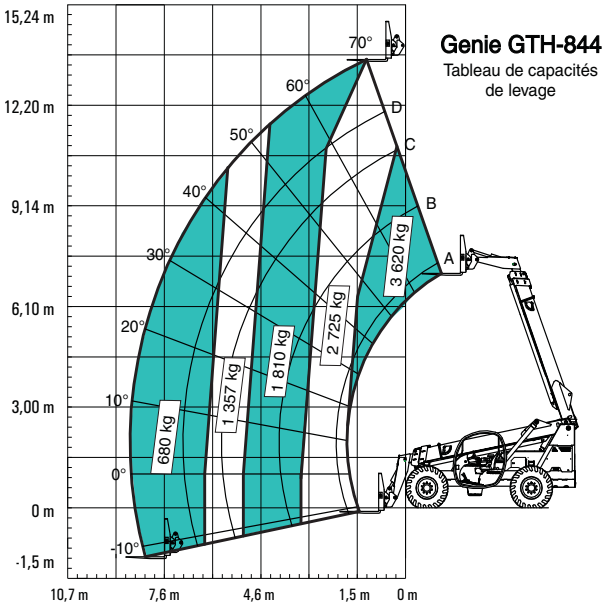


GTH-844 Fixation CAT



La capacité inclut le poids des fixations

GTH-844 Chariot pivotant à raccord rapide



Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit
USA et Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Téléphone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241